

# KarawankenBote

Verlag und Schriftleitung: Klagenfurt, Bismarckring 13, Postfach 115 / Bezugspreis (im voraus zahlbar) monatlich RM 1.— frei Haus (einschließlich RM 0.20 Zustellgebühr). Abbestellungen der Zeitung für den nachfolgenden Monat werden nur schriftlich und nur bis 25. des laufenden Monats angenommen.

Nr. 59.

Krainburg, den 28. Juli 1943.

3. Jahrgang.

## Sovražni napadi na Sicilijo odbili

Brezuspešni prodorni poskusi Sovjetov

Oberkommando der Wehrmacht je dne 26. julija objavilo:

Sovjeti so tudi včeraj nadaljevali svoje brezuspešne poskuse ob kubanskem mostišču, v prostoru pri Orlu in južno od Ladoškega jezera, da bi prodriči skozi nemške obrambne položaje. V celotnem južnem odseku od Azovskega morja do Bjelgoroda so zaradi dosedanjih zgub napram prejšnjim dnevom znatno popustili njihovi napadi.

Posamič se poroča:

Ob kubanskem mostišču smo s protisunki ustavili ali v pripravljanju razbili krajevne, deloma z močno podporo topništva in bojnih letal izvedene napade. Na bojišču okrog Orla so Sovjeti tudi včeraj zopet z močnimi silami pehote in oklopnjakov obnovili svoje brezuspešne napade jugovzhodno in severno od mesta. Bili so odbiti v težkih bojih, deloma v boju od moža do moža, z močno podporo zračnega orožja, pri čemer so bili uničeni številni sovražni oklopnjaki. Na več mestih so nemške čete prešle v nasprotni napad in vrgle sovražnika nazaj.

Nadaljevanju močnih napadov v odseku južno od Ladoškega jezera smo se ubranili ob visokih sovražnikovih zgubah. Sovjetski bataljon, ki je vdrl v naše položaje, smo s protisunkom popolnoma ugonobili. Vsega skupaj je bilo včeraj odstreljenih 130 sovjetskih oklopnjakov.

V Črnom morju so lahke nemške pomorske sile napadle sovjetske kraje za izkrcanje in naprave za iztovarjanje ter potopile dve oskrbovalni ladji s skupno 8000 brt.

## Sprememba vlade v Italiji

Benito Mussolini odstopil - Maršal Badoglio imenovan za naslednika

Rim, 27. julija. Kakor je sporočila agencija Stefani v nedeljo zvečer, je italijanski kralj in cesar sprejel po Benitu Mussoliniju predloženo mu demisijo od urada načelnika vlade in ministrskega predsednika. Kot njegovega naslednika v svojstvu načelnika vlade in ministrskega predsednika je postavil maršala Italije Pietra Badoglia.

Domnevajo, da je to spremembu vlade povzročilo zdravstveno stanje duceja, ki je bil v zadnjem času obolel.

### Poziv Viktorja Emanuela Italijanskemu narodu

Rim, 26. julija. Italijanski kralj in cesar je o priliku postavitve maršala Badoglia za načelnika vlade izdal sledeči poziv:

»Italijani!

Danes prevzamem poveljstvo nad vsemi deli oborožene sile v svečani uri, ki teži usodo očetnjave. Vsak naj zavzame zopet svoje mesto dolžnosti, vere, boja. Ne more se trpeti nobene izjeme, ne more se dopustiti nobene obdolžitve. Vsak Italijan naj se ukloni pred velikimi ranami, ki so bile prizadete sveti zemlji domovine. Italija bo na podlagi hrabrosti svoje oborožene sile, na podlagi odločne volje svojih državljanov, v spoštovanju pred napravami, ki so spodbujale k poti navzgor, našla pot do zopetnega podviga.

Italijani!

Bolj kakor kdaj koli sem danes neločljivo združen z Vami v neomajni veri v nemrtnost očetnjave.

• V Rimu 25. julija 1943.

Viktor Emanuel I. r.,  
sopodp. Maršal Badoglio

### Poziv novega načelnika vlade

Rim, 27. julija. Na novo imenovani načelnik italijanske vlade maršal Badoglio je

Na Siciliji so nemško-italijanske čete zavrnile več proti severnemu in srednjemu odseku fronte izvedenih, po oklopnjakih podprtih sovražnih napadov.

V vodovju pri Sirakuзи so nemška bojna letala potopila tri sovražne trgovske ladje s skupno 20.000 brt. in težko poškodovala 14 nadaljnjih prevoznih ladij.

Skupine sovražnih letal so izvršile nove težke teroristične napade na nemška mesta. Včeraj so bili napadeni Hamburg in Kiel ter nekaj krajev v severnonemškem obrežju in zasedenih zahodnih ozemljih in v pretekli

noči je bilo znova bombardirano mesto Essen. Pri tem so nastale zopet težke zgube med prebivalstvom in močna opustošenja v stanovanjskih četrtih napadenih mest. Zračne obrambne sile so sestrelile 61 letal iz britansko-severnoameriških napadnih skupin. Pet lastnih lovskih letal smo zgubili.

Odred težkih nemških bojnih letal je v noči na 26. julij napadel z bombami vseh kalibrov mesto in pristanišče Hull. Tri lastna letala se niso vrnila.

Pri bitkah nemških zaščitnih bojnih sil z britanskimi brzimi čolni, o katerih se je včeraj poročalo, so se naši uspehi še zvišali. Vsega skupaj je sovražnik zgubil dva brza čolna, dva druga sta bila z obstrelovjanjem začgana.

## Pismo Pija XII. rimskemu generalnemu vikariju

Papeževa izjava glede britansko-amerikanskega kulturnega zločina v Rimu

Rim, 27. julija. Pod dojmom zločinskega uničevanja tisočletja starih svetišč in kulturnih spomenikov v Večnem mestu Rimu je poslal papež Pij XII. svojemu generalnemu vikariju v Rimu, kardinalu F. M. Selvaggianiju pismo, v katerem označuje uvodoma »v uru posebne bridkosti« bombni napad na Rim kot žalosten prizor krvolitja in množičnih se razvalin v boju proti nedolžnemu prebivalstvu brez brambe in spominja vojskojuče se, da morajo, če hočejo spoštovati dostojanstvo svoje narodnosti in čast svojih orožij, respektirati nedotakljivost mirnih državljanov in spomenikov vere ter kulture.

»Pomislite, tako jim hočemo zaklicati, na strogo obsodbo, ki jo bodo izrekle bodoče generacije o tistih, ki so porušili vse

to, kar je bilo treba ljubosumno čuvati in ohraniti, ker je tvorilo bogastvo in sijaj vsega človeštva in napredka narodov.«

Pij XII. označuje v tej zvezni mestu Rim za »dragulje«, ki je vdelan v čudovite spomnike vere in umetnosti, za čuvarja zelo dragocenih spominov in dokumentov. Je to isti Rim, čigar obmestje je pozidano s poslopiji rimske kurije ter številnih papeževih zavodov in naprav, ki ima mednarodne zavode in šole z neštetimi svetišči, nevštevši naše veličastne patriarhalne cerkve, številne knjižnice in dela velikih duhov likovnih umetnosti, tisti Rim, v katerega romani toliko ljudi iz vsega sveta, ne samo, da sposna vero, ampak tudi antično modrost, ljudje, ki smatrajo to mesto za svetnik prosvete.

Papež nadalje opozarja na to, da leži mesto Vatikan — neodvisna in neutralna država — skoro v središču Rima. Poudaril je to jasno in ponovno in po pravici zaščito Rima priporočal čustvu za človeško dostojanstvo in kristjansko prosveto. Videti je bilo — tako pravi v pismu dalje — da je upati, da bodo vojskojuče se stranke tako tehtne in odločilne razloge ugodno uvzvale v korist Rima.

»Na žalost pa smo se«, tako izjavlja papež Pij XII. dalje, »varali v naših tako pametnih pričakovanjih. Nastopilo je to, cesar smo se bali, in kar smo pričakovali, je postal zdaj bridka resnica. Kajti ena izmed najslavnnejših rimskega bazilik, ona San Lorenzo, ki so jo vsi katoličani visoko spoštovati, ker je vzbujala spomin na antiko in ker se nahaja tam nagrobnik Pija IX., leži sedaj večinoma v razvalinah.«

H koncu se papež znova oglaša, da se naj ščitijo najvišje vrednosti, ki sta jih ustvarila človeštvo in kristjanstvo: da se »zavaruje izročeni in zaupani duhovni zaklad pred sodbo bodočih generacij in mnenjem vseh dobromislečih.«

## Brezuspešni sovjetski prodorni poskusi

V dveh dneh odstreljenih 483 sovjetskih oklopnjakov - Krajevni boji na Siciliji

Oberkommando der Wehrmacht je dne 25. julija objavilo:

Ob kubanskem mostišču in na fronti ob Miusu se je izjavilo več sovražnikovih krajevnih napadov, ki smo se jih ubranili deloma v protisunku. Ob srednjem Doncu je napadno delovanje Sovjetov znatno popustilo. Močne sile sovjetske pehote in oklopnjakov so znova zaman poskušale predeti v prostoru pri Bjelgorodu. Na bojišču pri Orlu so trajali premenljivi boji. Sovjeti smo na več krajin vrgli nazaj v uspešnem nasprotuem napadu. Krajevne vdore smo zajezili. Južno od Ladoškega jezera so se tudi včeraj zrušili vsi z močnimi silami vodenim napadi s posebno visokimi zgubami sovražnika.

Sovjeti so v včerajšnjih bojih zgubili 125 oklopnjakov.

Pri zadnjih bojih na fronti ob Miusu se

je posebno odlikovala rensko-westfalska 16. divizija oklopniških grenadirjev.

Na Siciliji so se včeraj le krajevno omejena bojna dejanja, ne da bi mogel sovražnik dosegli uspehe. Lovski in rušilni oddeli zračnega orožja so posegli v boje na tleh. Protiletalsko topništvo je v morski ožini pri Mesini z obstrelovjanjem začgal en sovražni brzi čoln.

Pred nizozemsko obalo je prišlo v pretekli noči znova do več bitk med zaščitnimi bojnimi silami nekoga nemškega konvoja in britanskimi brzimi čolni. En brzi čoln smo potopili, pet drugih pa z obstrelovjanjem začiali in več čolnov poškodovali. En lastno vozilo smo zgubili, dele posadke smo mogli rešiti.

V vodovjih visoko na Severu so nemški lovcii v današnjih dopoldanskih urah odbili (Nadaljevanje na 2. strani)

## Mimo grede ...

To ni noben vojaški sprehd

Na Vzhodu in Jugu so žarišča vojaških dogodkov, ki se to poletje razvijajo zopet z vso močjo, mnogokrat siloviteje in bolj mogočno, kot kdaj prej. Če je v enem primeru boljševik, ki hoče izsiliti z uporabo vseh svojih sil odločitev, so v drugem primeru Severnoamerikanci in Angleži, ki hočejo doseči, kar jim doslej ni bilo mogoče. Sicilija, tako je menil Eisenhower, bi bil najboljši nastavek za njegov vzvod, s katerim hoče dvigniti iz tečajev osovino. Z nadmočnimi silami se je na tem otoku izkral. Njegova fronta ni ozka. Na raznih mestih se mu je tudi posrečilo, da je pridobil terena v globini. Ni se mu pa posrečilo, da bi zlomil in razbil ostrost in odpornost ramo ob ramo se borečih nemških in italijanskih čet. Nenazlomljiva volja teh borcev, da ne prepuste nasprotniku nobene pedi zemlje brez boja in da mu napravijo njegovo podjetje izkrcajanja za akcijo, ki razjeda anglo-ameriške sile, je dobila svoj poseben poudarek v sestanku Führerja z Ducejem v nekem gornjeitalijanskem mestu. Dnevnih red sestanka so tvorila vojaška vprašanja. V ostalem pa sovražno časopisje nikar ni več s takim veseljem pozdravilo sedaj razvijajoče se dogodke in jih tako nadmočno odpravilo, kot je bilo to prvi teden. Polagoma so opazili, da ni, kar je že povedal nek sovražni poročevalci, izkrcanje na Siciliji »vojaški sprehd«. Ni to niti za boreče se sovražnikove čete, niti za pripravljeno ladje, iz katerega je bilo odstreljenih mnogo stotisoč ton in se še stalno odstreljujejo. Deloma so napadene prevozne ladje in ladje z municijo popolnoma uničene, deloma tako težko poškodovane, da pomenijo za Eisenhowerja isto kot potopljene, ker vendar popolnoma izpadajo za njegovo podvetje.

\*

Papež proti teroristom

Nedavno kot gost pri papežu mudeči se severnoameriški škof Spellmann je v nekem govoru neposredno po barbarskem zračnem napadu na »Večno mesto« imel nagovor v radiu, v katerem se je izrazil o »svojem občudovanju sposobnosti in vrednosti svojih rojakov« in govoril o »božji pomoči«, s katero naj bi se nadaljeval boj za pravčnost in svobodo. Papež, ki je ob istem času obiskal razdejanja rimskega stanovanjskih četrti in božjih hramov zgodovinske vrednosti, je izjavil kot odgovor ameriškemu oboževalcu kravega terorja, da je bila njegova pot skozi porušenja eno izmed najgroznejših doživetij njegovega življenja. S tem si stoji nasproti dva svetova: tam preko vojskovjanje, ki govori o pravici in pravčnosti, toda ima za vodilni motiv morjenje, klanje in požiganje, tu zavrnitev takega vojskovjanja, tu boj za ohranitev tisoč let stare zapadne kulture, ki jo skušajo uničiti barbari nasprotnega tabora. Da je bil v Moskvi, kjer sicer junajstva Amerikancev in Angležev komaj jemljejo na znanje, ta zločinski napad na Rim prav posebno registriran in pozdravljen, nam zavrstuje, da si ponovno napravimo pravilno sliko o duševnem sorodstvu naših sovražnikov. Medtem ko se Amerikanci razkoračavajo in naznajajo, da je bil teroristični napad izveden z njihovimi letali, poskušajo Angleži s hinavskimi očmi svetu dopovedati, da so se »skrbno izogibali vsakega nevojaškega objekta«. To je višek laži, to je postopek, vreden zločina, ki so ga zagrešili Amerikanci. Toda Angleži niso nič boljši. Z dopadenjem so sprejeli besedo enega izmed svojih škofov: »Uničite kolski dom, bombardirajte Sv. Petra v Rimu!« in so tudi namerjali, da izvedejo to povelje.

Velikanski vtip, ki ga je napravilo bombardiranje »Večnega mesta Rima« in uni-

čenje častitljivih kulturnih spomenikov po vsem kulturnem svetu, je ameriškim gangsterjem, četudi so brez sramu in cinični, le nekoliko mučen. Nekateri njihovi organi poskušajo prati zamorca, da nekoliko odvrnejo po receptu »primite tatuje pozornost od lastnega sramotnega dejanja. Med te organe spada časopis »Philadelphia Record«, ki prodaja sledečo modrost: »Nacistične radijske postaje niso v svojih oddajah vpoštevale uničenja cerkva in zgodovinskih spomenikov med bitkami v Franciji in Angliji. Osovina pri teh napadih ni tako nastopala, kot letalci, ki so bombardirali Rim.« Ta mož je tu res enkrat nevede govoril resno. Nam ni bilo treba upoštevati uničenja cerkva in zgodovinskih spomenikov, ker smo mi bombardirali samo vojaške cilje in čuvali cerkve, da omenimo tu samo katedrali v Reimsu in Rotterdamu. Osovina ravno ni nastopala tako kot severnoameriški zračni gangsterji, ki so se v svoji nekulturnosti spravili v glavnem nad cerkve in zgodovinske spomenike.

\*

**Razkrinkali so same sebe** Kakor poročamo na drugem mestu, je eden izmed najpomembnejših in najuglednejših severnoameriških časopisov »Chicago Daily Tribune« pred nedavnim v načelnem članku pripovedal zaveznici Veliki Britaniji, naj zaprosi za sprejem v zvezo Zedinjenih držav. Ne sramujejo se k temu opomniti, da mora Anglija samo ob sebi razumljivo postati republika in odpraviti kralja. Ta poziv je namenjen ne le Angliji, ampak tudi vsem drugim državam, ki imajo veselje, da lahko za židovstvo, ki imajo svojo trdnjavno v Ameriki, žrtvujejo svoje sinove na bojiščih Evrope in morjih sveta.

Tako odkrito še doslej nismo slišali govoriti, čeprav smo vedno opozarjali na to, da bi se razprodaja angleškega imperija končala nekega dne z likvidacijo Velike Britanije, če bi Roosevelt mogel dosegli svoj cilj. Doslej so le moskovski židje tako brez prikrivanja razlagali svoje povoje načrte in so postavili svarilen zgled že pri baltiških državah, ki so jih bili tudi »povabili«, naj vstopijo v zvezo sovjetskih republik. Viharno veselje, s katerim so bile sprejete nemške čete pri začetku boja proti Sovjetski zvezi, in hvaležnost, ki do današnjega dne niti najmanje ni popustila, dokazujeta zadostno, kakšne so bile blagodati boljševizma.

Ze sam ob sebi je sramota, če Amerika, ki se ima za svoj nastanek v glavnem zahvaliti angleški matični deželi, četudi je imela z njo vojaški spor v bojih za neodvisnost, danes Veliko Britanijo poziva, naj se odreče svoji suverenosti. To je torej ostalo od svetovne države Velike Britanije: s prodajo malovrednih starih rušilcev se je začelo, za nje so zamenjali dragocene otroke, z razkrojem svetovne države naj bo potegnjena sklepna črta pod zgodovino te dežele.

No, mi smo tak razvoj pričakovali. Kos za kosom je bil odsekan od britanske države. Njenega ministrskega predsednika so prav dobro imenovali »grobbarja Velike Britanije«. Amerika se danes povsem pripravlja, da si zagotovi po vojni predvladovanje nad Anglijo.

Vsi narodi pa se po tem razvoju zavedajo: Kdor še do danes ni spoznal, kaj bi se utegnilo pripetiti vsakemu malemu narodu, če bi zmagal židovstvo, ta ima sedaj črno na belem. Toda napravili so račun brez krčmarja: Od vsega, kar koli se dogovarja, ne bo ostalo nekoč nič drugega kot kos papirja. Njisi tudi danes v Washingtonu pri zeleni mizi še tako lepo razdeljujejo svet in najsi tudi razvijajo najsmeljše programe — zadnja beseda bo izgovorjena stoprav, ko bo v tej borbi padla odločitev z orožjem. Mi se vojskujemo v sveti vojni za samozaščitne narode, ki so se odločili, braniti svojo svobodo. Naš boj za svobodo gre za vse tiste, na katere merijo Stalin in Roosevelt in njihovi židovski tovariši. Na naši strani je pravica, na naši strani so sveti ideali, in na naši strani je moč, ki bo do kraja preprečila vse poskuse ustanoviti židovsko sanovaldo.

F. H.

## Število žrtev v Rimu

Rim, 27. julija. Po uradnih objavah zna še število žrtev med civilnim prebivalstvom pri anglo-ameriškem terorističnem napadu na Rim dne 19. julija 717 mrtvih in 1599 ranjenih.

## Vsi prodorni poskusi krvavo odbili

Oberkommando der Wehrmacht je dne 24. julija objavilo:

Ob kubanskem mostišču, na fronti ob Misu in Doncu, pri Bjelgorodu in južno od Ladoškega jezera smo krvavo odbili po Sovjetih nadaljevane prodorne poskuse. Neka udarna skupina sovražnih oklopnikov, ki je štela 50 voz in ki je bila vnaš položaj, je bila uničena. Prenemljivi boji v prostoru pri Orlu trajajo. Močne napade sovražne pehote in oklopnikov smo tukaj ustavili po hudi bojih. V nasprotnem napadu nam je uspelo, da smo popolnoma uničili neko skupino sovražnih sil. Vsega skupaj smo včeraj sestrelili 357 oklopnikov.

Na Siciliji je sovražnik obotavljajoč se zasedel zahodni del otoka z mestom Palermo, ki se je izpraznjeval že od vsega začetka. Ob obrambni fronti nemško-italijanskih odredov se je izjalovilo več sovražnih napadov, uspešen je pa bil nek lastni suknek.

Napadajoč sovražne ladijske cilje pred Augusto, so nemška težka bojna letala poškodovala šest prevoznih ladij in potopila neko tovorno ladjo z 2000 brt. Vozila nemške vojne mornarice so sestrelili na morju severno od Sicilije osem sovražnih letal.

Pri nekem brezuspešnem poskusu sovražnih sil, da bi napadle Kreto, so zračne obrambne sile sestrelile iz napadajočih skupin deset letal in poškodovala številne druge.

V noči na 23. julij so zaščitna vozila nekega nemškega konvoja ujela napad britanskih skupin bržih čolnov in v večurnih bitkah poškodovala štiri sovražne brže čolne tako težko, da se jih lahko smatra za zgubljene. Konvoj je polnostilno dospel v svoje namembno pristanišče.

## Senzacija za Anglijo

### Poziv iz USA, da se trudi za sprejem v Zedinjene države — Židje snemajo kriko

Berlin, 27. julija. V daljšem članku, ki je povsem jasen in tako odkrito kaže načrte židovskega svetovnega gospodstva kot še nikdar poprej, priporoča severnoameriški časopis »Chicago Tribune« Angliji, naj se potrudi za sprejem v Zedinjene države. V tem senzacionalnem dokumentu, ki ne pokaže samo nekoč tako ponosni Angliji, kaj bi se ji zgodilo v primeru »zmag«, se glasi med drugim:

»Dejansko težko uvidimo, zakaj so znamenjali najbolj razumljive metode tisti, ki trdijo, da je njihov cilj izpopolnitve svobodnih narodov in da bi to dosegli. To metodo najdemo v ustavi Zedinjenih držav. V členu 4., odstavku 3. se glasi: Po sklepku kongresa se lahko privzamejo nove države v to zvezo.«

Ce hočemo biti deležni angleške javnosti in narodi zapadne Evrope ožjega sodelovanja z nami in ce mi hočemo stopiti z njimi v zvezo, je pot, ki jo je treba ubrati, jasna. Vse, kar morajo drugi storiti, je: sprejeti pisano ustavo in zaprositi za članstvo. In vse, kar moramo storiti mi, obstoji v tem, da sprejmemo druge, kot smo svoj čas sprejeli Texas. Velika Britanija bi lahko pristopila k zvezi s štirimi državami: Anglijo, Škotsko, Walesom in Irsko. Kanada bi predstavljala nadaljnjo državo. Avstralija, Nova Zelandija in sosednji otoki bi lahko tvorili tudi eno državo. Slednje bi bila zelo lahka spremembra. Kajti Avstralija si je trenutno svesta angleške nezmožnosti, da jo ščiti, nasprotno naše zmožnosti, da to storimo. Praktično govorjeno, se nahaja Avstralija danes izven imperija.

»Za angleško svetovno državo«, tako dela »Chicago Tribune« dalje reklema za židovski sen, »bi spremenitev Anglike v državo USA prinesla s seboj mnogo prednosti. Ameriška ljudska moč, ameriška industrija in ameriško bogastvo bi ji bili na razpolago. Vključitev v naše carinske meje bi bila privlačna točka za angleško industrijo. Nadaljnjo privlačno točko nudi naša zlata rezerva! Članstvo v naši zvezni bi nudilo Angležem priložnost, da se oprostijo obremenitve po svojem plemstvu in

aristokratičnega sistema, ki prinaša s seboj plemstvo. Anglija bi se morala odreči svojemu kralju; ker njegove konstitucionalne pravice obstajajo sicer samo po imenu, bi se lahko izvršila spremembra v republikansko obliko brez težav. Brez dvoma bi poljubovalci rok in strogi konzervativci (torijci) pozdravili ožje odnose, četudi samo radi tega, ker bi s tem počačali svojo frakcijo v kongresu.«

Ce zamude, grozi končno list, »da uvažujejo ta časovno preizkušeni načrt, lahko dvomimo v odkritiščnost tistih, ki se zavzemajo za drugačno rešitev. Zedinjene države so vsekakor danes najmočnejši narod sveta.« \*

S tako predznotrjenjo so še enkrat odkrili svoje načrte židje Wall-Streeta, ki stoejo za tem člankom. »Kot Texas« naj se torej uvrste angleški imperij in z njim evropske države v židovsko svetovno republiko, v kateri bi nato vladali židje z vsem tiranstrom svojih hvalisanih »zlatih rezerve«. Tovrstne zahteve za priključitev tujih držav so izšle doslej samo šele iz Moskve. Poleg židovske boljševiške svetovne diktature z glavnim mestom Moskvo nastopa sedaj židovska kaptalistična svetovna republika s centralo v Washingtonu. To so torej organizacije bodočnosti nasprotnikov osi. Zoper to dvojno tiranство židovskega sveta, ki zatrži države kot blago, vodijo osoviniske sile sedaj svoj boj za svobodo. Anglija v svoji neumni zasplojenosti in angleški nezmožnosti ni spoznala, kam jo vodi Churchill, uničevalc imperija. Vsi samozavestni narodi sveta pa lahko spoznajo iz te židovske »ponudbe«, pred čem jih varujejo junashko se boreče čete osi.

## Nemška fronta na Vzhodu stoji neomajno

### Ogromne krvave zgube boljševikov — Odbiti silni sovražni napadi na Siciliji

Oberkommando der Wehrmacht je dne 23. julija objavilo:

Sovražnik je razširil svoje velike napade na vzhodno fronto na nadaljnje odseke. Pri vsem tem pa so ostali tudi včeraj brez uspeha njegovi poskusi, da bi, neozirajo se na zgube, dosegel prodor. Nasproti vsej sovražni propagandi stope armade nemške vzhodne vojske strnjene in neomajne. Ob najtejnšem sodelovanju z zračnim oružjem so prizadele sovražniku ogromne krvave zgube. Tako so Sovjeti včeraj zgubili 566 oklopnikov in 105 letal. Nadaljnje oklopniake je uničilo zračno oružje.

Ob kubanskem mostišču in južno od Ladoškega jezera je sovražnik začel po močni pripravi topništva s pomočjo oklopnikov in bojnih letal napade, ki jih je nemško vojstvo pričakovalo. Izjalovili so se popolnoma. Na fronti od Azovskega morja do Bjelgoroda so Sovjeti tudi včeraj brez uspeha nadaljevali naval na nemške položaje. Skupino oklopnikov, ki je prodria severozahodno od Kujbiševa smo, odstrelivši jih 50 oklopnikov, uničili razen malih ostankov.

V celotnem prostoru pri Orlu so Sovjeti vrgli v boj močne, deloma nove sile pehote

in oklopnikov. Tudi te smo v premenljivih bojih odbili s težkimi zgubami sovražnika.

Pri obrambi proti skupini sovjetskih bombnikov, ki je poskušala v neposredni bližini severnorveške obale napasti nek nemški konvoj, so lovci in protiletalsko topništvo mornarice sestrelili 15 sovražnih letal.

V Siciliji je prišlo včeraj le v srednjem odseku do hudi bojev, med katrimi so bili sovražni napadi odbiti z velikimi zgubami sovražnika. V zahodnem odseku smo zavzeli zadaj ležet obrambni položaj. Sovražnik je tukaj le obstavljal, da sledil. Pri Catajini traja topniški boj.

V nočnem napadu na sovražnikove nove pošiljke med Malto in Sicilijo je zračno oružje pogodilo s težkimi bombami štiri tovorne ladje srednje velikosti.

### Oberst Peltz odlikovan z meči

Führerhauptquartier, 27. julija. Führer je podelil 23. julija odlikovanje Eichenlaub mit Schwertern zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes (hrastov list z meči k viteškemu križu železnega križa) Oberstu Dietrichu Peltzu kot 31. vojaku nemške oborožene sile. To visoko odlikovanje mu je izročil Führer osebno.

## ZRCALO ČASA

Za predsednika nemško-italijanske družbe je bil poklican mesto umrlega Reichssportführera pl. Tschamer und Ostena Staatsminister in Chef der Präsidialkanzlei dr. Meissner.

Z naredbo Reichsministra za notranje zadeve je bil poenostavljen postopek v zadevah vojnih škod. Naredba predvideva hitreje izplačilo odškodnine in predujmov.

Bombardiranje Rima je povzročilo, kakor javlja EFE, največje ogorčenje med katoliškim prebivalstvom Mehike. V vseh cerkvah so se vršile prošnje službe božje. Kardinal Primas in nadškof v Mehiki Luis María Martínez je odpadal protestno brzjavko Rooseveltu.

Romunski naučni minister Petrovics in hravatski državni minister Tortić sta podpisala hrvatsko-romunski prosvetni dogovor.

Na osnovi uradnih objav cesarskega glavnega stana je japonska oborožena sila v Južnem Pacifiku od avgusta lanskega leta sestrelila ali na tleh uničila 2839 sovražnih letal.

Španski veleposlanik pri Kvirinalu se je postal v sredo na Kapitol, kjer je izrekel guvernerju Rima knezu Borghese sočutje španskega naroda za italijanski narod o prililk bombariranja.

Slovaški minister Mach je izjavil pri konferenci tiska o židovskem vprašanju, da so pri preiskavi listin židov ugotovili ponarebno številnih krstnih listov in drugih dokumentov tako zvanih »gospodarsko važnih židov«; zato bodo izdani strogi ukrepi.

Za pošiljko živil iz Romunije vsečiličju v Parizu je bil dovoljen romunskemu zunanjemu ministru kredit v iznosu 5 milijonov lejov.

Okoli 500 mož nizozemske delovne službe se je prostovoljno javilo za tri do štirimeščno delo na Vzhodu Evrope. Uporabili jih bodo jugovzhodno od Białystoka pri izvedbi važnih načrtov za bodočo naselitev ozemja.

Španski poročevalci iz ibero-ameriških držav poročajo, da dan za dnevom izpodravijo severnoamerikanci Angleže v Južni Ameriki na vseh poljih.

Generalni poročnik princ Li Gin je bil imenovan za poveljnika zračnih sil cesarske japonske armade, ki je sporodil vojno ministru. Prince Li Gin je bil dodeljen armadnemu letalstvu od avgusta lanskega leta. Nasleduje generalnega poročnika Kumachia Teramota.

V iranski pokrajini Ježd je izbruhnil velik upor. Uporniki so zasedli vsa javna poslopja v istoimenskem glavnem mestu pokrajine. Ker so zasedli tudi brzjavni urad, so prečkinjene vse zvezle.

Nadomestujoči angleški ministrski predsednik Attlee je po poročilu Reuterja izjavil, ko je v torek govoril o Londonu: »Podmorniška nevarnost še ni odstranjena. Iznašujemo sicer vedno znova sredstva za boj proti podmornicam, toda tudi onstran Severnega morja se bavijo možnimi z iznajdbami sredstev, da preprečijo naše metode.«

Po poročilih iz Kairega so zapretile angleške oblasti nacionalističnemu poslancu Fikri Abazi z izgnanstvom. Ce ne menjajo kritizirati samovoljnijo angleških kolonialnih čet.

Po vesti »Daily Herald« so napadli kanadski vojaki v Eastbourneja angleškega poslanca majorja Taglorja na cesti in ga tako zelo prteplili, da so ga moral prepeljati v bolnišnico. Vojaki so bili obsojeni na osemnajst, devet, odt. šest mesecov zapora. O motivu denjanja ne povede nicesar.

Kot poroča po Angležih kontrolirana oddajna postaja Delhi, je radi povečanih političnih nemirov v kraju Ducca krajevna uprava najstrožje prepovedala, da se ne sme več kot pet Indijcev zbrati ali strnjeno korakati po ulicah.

Vlada Libanona pod vodstvom državnega ministra in ministrskega predsednika Tabeta je od

# Durchbruchsversuche der Sowjets vergeblich

## 61 Flugzeuge bei erneuten Terrorangriffen abgeschossen

Aus dem Führerhauptquartier, 26. Juli. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Die Sowjets setzten auch gestern ihre vergeblichen Versuche am Kuban-Brückenkopf, im Raum von Orel und südlich des Ladogasees, durch die deutschen Abwehrstellungen durchzubrechen, fort. Im gesamten Südschnitt vom Asowschen Meer bis Biegelgrad ließen ihre Angriffe infolge der bisherigen Verluste gegenüber den Vortagen erheblich nach.

Im einzelnen wird gemeldet: Am Kuban-Brückenkopf wurden örtliche, zum Teil mit starker Artillerie- und Schlachtflegerunterstützung vorgetragene Angriffe durch Gegenstöße zum Stehen gebracht oder schon in der Bereitstellung zerschlagen. Im Kampfgebiet um Orel erneuerten die Sowjets auch gestern wieder mit starken Infanterie- und Panzerkräften südöstlich und nördlich der Stadt ihre vergeblichen Durchbruchsversuche. Sie wurden in schweren Kämpfen, zum Teil im Nahkampf, mit starker Unterstützung der Luftwaffe unter Vernichtung zahlreicher Panzer abgeschlagen. An mehreren Stellen traten deutsche Truppen zum Gegenangriff an und warfen den Feind zurück.

Fortgesetzte starke Angriffe im Abschnitt südlich des Ladogasees wurden unter hohen feindlichen Verlusten abgewehrt. Ein in unsere Stellungen eingeschobenes Sowjetbataillon wurde im Gegenstoß völlig aufgerissen. Insgesamt wurden gestern 130 Sowjetpanzer abgeschossen.

Im Schwarzen Meer griffen leichte deutsche Seestreitkräfte Landestellen und Verladeeinrichtungen der Sowjets an und versenkten zwei Nachschubfahrzeuge mit zusammen 800 Brt.

Auf Sizilien wurden mehrere gegen den Nord- und Mittelabschnitt der Front geführte, von Panzern unterstützte feindliche Angriffe durch die deutsch-italienischen Truppen abgewiesen.

In den Gewässern von Syrakus versenkten deutsche Kampfflugzeuge drei feindliche Handelsschiffe mit zusammen 20.000 Brt und beschädigten 14 weitere Transporter schwer.

Feindliche Fliegerverbände führten neue schwere Terrorangriffe gegen deutsche Städte. Am gestrigen Tage wurden Hamburg und Kiel sowie einige Orte

im norddeutschen Küstenraum und in den besetzten Westgebieten angegriffen und in der vergangenen Nacht die Stadt Essen erneut bombardiert. Dabei entstanden wieder schwere Verluste unter der Bevölkerung und starke Verwüstungen in den Wohngebieten der angegriffenen Städte. Luftverteidigungsstreitkräfte schossen aus den britisch-nordamerikanischen Angriffsverbänden 61 Flugzeuge ab. Fünf eigene Jagdflugzeuge gingen verloren.

Ein Verband schwerer deutscher Kampfflugzeuge bekämpfte in der Nacht zum 26. Juli Stadt und Hafen Hull mit Bomben aller Kaliber. Drei Flugzeuge kehrten nicht zurück.

Bei den gestern gemeldeten Gefechten deutscher Sicherungsstreitkräfte mit britischen Schnellbooten

haben sich unsere Erfolge noch erhöht. Insgesamt verlor der Feind zwei Schnellboote, zwei weitere wurden in Brand geschossen.

## Neue Ritterkreuzträger

Berlin, 27. Juli. Der Führer verlieh das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes an: Oberst Kurt Möhring Kommandeur eines Göttinger Grenadierregiments; Oberstleutnant Walter Holländer Kommandeur einer württembergisch-badischen Grenadierregiments und Oberfeldwebel Willi Zahn Zugführer in einem pommerschen Grenadierregiment.

Vom Feindflug nicht zurückgekehrt

Helmut Putz, dem der Führer in Anerkennung seiner Leistungen und Erfolge am 19. September 1942 das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes verlieh, kehrte als Staffelführer in einem Kampfgeschwader von einem Feindflug an der Ostfront nicht zurück.

## Neutrale Brunnenvergifter suchen Opfer

### Bulgarien wieder einmal „aktuell“ — Abfertigung lächerlicher Zweckgerüchte

h. Sofia, 27. Juli. (Eigenbericht.) Die zurzeit in manchen Ländern herrschende Hitze scheint in den Hirnen so mancher Leute Verwirrung angerichtet zu haben. Denn im normalen Schädel kann das nicht geboren sein, was da zurzeit so durch den Äther schwingt, was in den Kaffeehäusern so mancher neutralen Länder als „letzte Meldung“ diskutiert wird und was sogar als Leitartikel aus der Feder eines sogenannten Politikers in die Spalten dieser oder jener neutralen Zeitung oder, sagen wir besser, in einem neutralen Lande erscheinenden Zeitung gelangt.

Zurzeit ist gerade Bulgarien wieder recht aktuell, nachdem die Voraussagen der gleichen Leute über den Zusammenbruch des italienischen Volkes, wenn ein amerikanischer Soldat italienischen Boden betreten würde, nicht eingetroffen sind. Chaotische Zustände in Bulgarien. Regierungsumbildung, Ausnahmestand, Aufstände in den neuen Provinzen usw., das sind die Schlagworte, die in die Welt hinausposaunten werden. Allerdings von Leuten, die weit von Bulgarien entfernt wohnen und es deshalb besonders gut wissen müssen. Wir, die wir in die-

sem Lande wohnen, merken von all dem nichts. Wir sind scheinbar mit Blindheit geschlagen. Gewiß kommt es hier und da zu Schiebereien, die aber weder den Bestand des Staates gefährden, noch als Anzeichen für einen chaotischen Zustand zu werten sind. Sie zeigen nur, daß eine starke Regierung die Schwächen und Unterlassungssünden der vorhergegangenen ausmerzt und die asozialen Elemente liquidiert. In Chicago gibt es wohl auch heute noch an einem Tag mehr Morde als in Bulgarien in einem ganzen Monat. Wenn also die guten USA-Bürger, die ja in ihrer Mehrzahl kaum wissen dürften, wo Bulgarien überhaupt liegt, annehmen in Bulgarien herrschende chaotische Zustände, so kann man nur sagen: „Wie nennt man dann die Zustände bei euch?“

Alle diese Gerüchte werden nun mit der Absicht in die Welt gesetzt, dem amerikanischen Soldaten für den Fall einer etwa irgendwie vorzunehmenden Landung in Europa einzureden, eine derartige Landung wäre ein Spaziergang. Er dürfte sich aber dann genau so belogen fühlen wie sein Kamerad auf Sizilien, der dort auf von ihm völlig unerwarteten Widerstand stieß.

Bulgarien hält sich an die Worte seines Kriegsministers, der kürzlich sagte: „Wer es aber wagen sollte, Bulgarien anzugreifen, der wird sich tüchtig verbrennen; denn Bulgarien ist heute stark und mächtig und verfügt über eine Armee die in bezug auf Ausbildung und Ausrüstung den Elite-Armeeen der Achsenmächte in keiner Weise nachsteht.“

## Dienstgrad Oberfähnrich

Berlin, 27. Juli. Das Oberkommando des Heeres hat angeordnet, daß in die Offiziersnachwuchslaufbahn der Dienstgrad Obersfähnrich eingeführt wird. In Zukunft werden alle Fahnenträger — Feldwebel vor Einreichung eines Beförderungsvorschlags zum Leutnant — zum Obersähnrich befördert. Diese Beförderung wird jedoch nur bei Eignung zum Offizier ausgesprochen.

## London schweigt zur Ausbootung de Gaulles

### Churchill will in Geheimsitzung sprechen — Beweise für Washingtions Vorherrschaft

sk. Stockholm, 27. Juli. (Eigenbericht.) Die in Washington zwischen Roosevelt und Giraud beschlossene Auflösung der Londoner Gaullistenorganisation, der sich Churchill fügen mußte, hat offenbar recht delikate Bedeutungsmöglichkeiten mit sich gebracht, wahrscheinlich sogar peinliche Folgen gehabt. Diese Schlussfolgerung muß aus der Tatache gezogen werden, daß sich der englische Premierminister trotz dem Drängen mehrerer Abgeordneter im Unterhaus rüdweg weigerte, irgendwelche Auskünfte zu geben. Er hat sich jedenfalls entschließen müssen, einem Beamten und der britischen Presse genaue Verhaltungsmaßregeln zu erteilen, wie sie sich in Zukunft gegenüber De Gaulle und seinem Anhang einzustellen haben. Die Londoner Zeitungen berührten seitdem dieses Thema mit keinem Wort mehr. Es ist ihnen also von Churchill Schweigen anbefohlen worden.

Dennoch ist gerade dieses Schweigen berüchtigt. Es dokumentiert ebenso wie die merkwürdige Haltung des Premierministers im Unterhaus das schlechte Gewissen der Briten die bisher die Gaullisten mit allen Mitteln unterstützt haben, aber nun infolge gegenteiliger Anweisungen aus Washington gezwungen sind. De Gaulle fallen zu lassen und damit ihre mit so großen Hoffnungen eingeleitete Politik in Nordafrika zugunsten der Amerikaner endgültig zu liquidieren. Wie peinlich ihnen diese Entwicklung ist, wird da-

## Die Rache Judas

rd. Berlin, 27. Juli. Wichtiger als die Zerstörung von Kunstschatzen seien die Kriegsziele der Alliierten, das schreibt nicht etwa ein bolschewistische, nordamerikanische oder britische, sondern „Göteborgs Handels- und Schifffahrtszeitung“. Obwohl sie in einem neutralen Land erscheint, wird sie selbst kaum von irgend jemand in der Welt für neutral gehalten werden, dafür ist sie zu sehr bekannt und hundertfältig durch Art und Form ihres Geschreibsels bestätigt, daß ihr Inhalt stark jüdisch „verfälscht“ ist. Aber gerade darum erscheint uns jenseits genannter Bemerkung wichtig, eben weil das Blatt das Sprachrohr des Judentums beziehungsweise der alliierten Mächte ist und daher die ungemeinen Ausführungen des „Daily Sketch“ am 6. Juli als authentische Auffassung dieser Kreise bestätigt.

Wenn sich die gegen die Dreierpaktmächte in den Krieg gehetzten Völker über ihre Kriegsziele durchaus noch nicht einig sind, so um so mehr ihre Dirigenten. Diese kennen nur eines, ob sie nun in Moskau, Washington oder London sitzen, und das heißt: Weltherrschaft! Wohl sind sie sich noch nicht ganz einig, wer einmal — falls sie siegen sollten — diese Herrschaft der Welt ausüben soll: Väterchen Stalin oder Uncle Sam mit John Bull im Schlepptau. Nutznißer einer solchen, glücklicherweise rein utopischen Entwicklung wäre auf alle Fälle Israel. Das zum mindesten in den Methoden durchaus übereinstimmende Konsortium dieser Welt-Herrscharkandidaten braucht zur Erreichung seines Ziels durchaus keine Kultur. Keiner dieser Gesellschaft hat etwas mit der schöpferischen Kultur der europäischen Vergangenheit zu tun. Sie erscheint Ihnen für Ihr Reich Utopia als Fremdkörper und deshalb eher hinderlich. Und ihre Schlussfolgerung: „Liquidieren!“ „Weg mit den für Menschen mit Geist und Gemüt geschaffenen edlen Werten!“ Weg mit ihren heiligen Zeugen in Köln, Aachen, Rom und anderen Städten! Hierin erblicken die Plüto-Bolschewisten ein neues Kriegsziel, und sie streben ihm eifrigst nach. So eifrig, daß Ihnen der Kummer des Papstes, der indessen mit „einer besonderen Errichtung“ an den Generalvikar von Rom gerichteten Brief zum Ausdruck kommt, unverständlich erscheinen mag. Ebensowenig werden sie es begreifen, daß das Oberhaupt des katholischen Christentums Waffenkreis und Würde der Natur mit der Erhaltung von Denkmälern des Glaubens und der Kultur in ursprüchlichen Zusammenhang bringt. Deutlich wird die Anklage des Papstes, wenn er an seine mehrfachen Mahnungen, Rom von den Schrecken und Leiden der Bombardierung zu verschonen, erinnert. Er hatte der „christlichen Zivilisation“ empfohlen, den Krieg anständig zu führen, dabei aber nicht erwogen, daß gerade die angeblich für christliche Ideale ins Feld gezogenen Streiter, anglo-amerikanischen Geblüts nach alter Erfahrung in der Praxis am wenigsten nach christlichen Grundsätzen handeln.

Wer die tiefsten Gründe des Barbarentums in der pluto-bolschewistischen Allianz sucht, der wird sie immer leicht und sicher im Judentum finden. Eine neue Bestätigung im Fall Rom bietet die jüdische Palästina-Presse, die den amerikanischen Angriff auf die Ewige Stadt mit glühenden Worten verteidigt und ihn als großen Erfolg preist. Das Blatt „Haboker“ läßt dabei in seinem Uebereifer die Katze aus dem Sack, indem es erklärt, der Versuch einer Zerstörung Roms sei nur ein erster Schritt. Krieg und Zerstörung der Kultur sind daher nichts anderes als die Rache Judas. Und für dieses Phantom zogen England und die USA zu Felde!

durch belegt, daß Churchill höchstens in einer Geheimsitzung des Parlaments über sie sprechen will.

Auch in einem anderen Punkt sind die Washingtoner Richtlinien für die Briten maßgebend geworden. Eden erklärte nämlich im Unterhaus, in den Besprechungen zwischen den alliierten Regierungen über das Problem einer Anerkennung des Giraud-Regimes in Algerien habe zwar ein Meinungsaustausch stattgefunden, er könne aber hierüber nichts weiter sagen. Dieses Verhalten entspricht genau dem Vorgehen Roosevelts, der allerdings noch einen Schritt weiter gegangen war und eine solche Anerkennung brüsk abgelehnt hat, um Giraud keine Möglichkeit zu geben, sich aus der Bevormundung Washingtions zu lösen, wozu er übrigens schon aus finanziellen Gründen niemals imstande sein dürfte. Das ganze Schauspiel wird dadurch besonders interessant, weil es an einem Präzedenzfall beweist, wie man in den Plutokratien mit den Satelliten willkürlich umzuspringen pflegt.

## Neuer ungarischer Außenminister

Budapest, 27. Juli. Der Reichsverweser ernannte auf Vorschlag des Ministerpräsidenten und Außenministers von Kallay den Gesandten und bevollmächtigten Minister Jenö von Ghyczy zum Außenminister.

\*

Der neue Außenminister von Ghyczy gilt als einer der erfolgreichsten und erfahrensten Diplomaten des ungarischen Außenministeriums. Er steht im 50. Lebensjahr, war Teilnehmer des ersten Weltkrieges und begann seine diplomatische Laufbahn noch im Außenministerium der österreichisch-ungarischen Monarchie in Wien. Ghyczy ist einer der gründlichsten Kenner des Minderheitsproblems und hatte sich auf seinen Auslandsposten nach dem ersten Weltkrieg in Wien, Sofia, Prag und Belgrad vor allem dem eingehenden Studium dieser Frage gewidmet. Von 1936 bis 1939 war Ghyczy der ungarischen Gesandten in Berlin als Legationsrat und Gesellschafter zugeteilt. Von dort in die ungarische Hauptstadt zurückversetzt, wurde er zum Leiter der politischen Abteilung des Außenministeriums und 1941 zum ständigen Stellvertreter des Außenministers ernannt, welche Posten er bis zu seiner nun erfolgten Ernennung zum Außenminister bekleidete.

## Tschungkings „Fünf-Punkte-Forderung“ Offene Worte der Zeitung „Takungpao“

rd. Stockholm, 27. Juuli. (Eigenbericht.) Die letzten Jahre haben den betrogenen Tschungkingchinesen deutlich vor Augen geführt, daß die anglo-amerikanischen Politiker zwar Großartiges leisten in bezug auf Beschwerungen zum Aushalten der von ihnen als Werkzeug benutzten Staaten jedoch niemals um eine Ausrede verlegen sind, wenn es darum geht, die Möglichkeit der Einlösung in Bausch und Bogen gezeigte Versprechungen zu begründen. Es ist die Aufgabe des zur Zeit in London weilenden Tschungkingchinesischen Außenministers Soong wieder einmal die Erfüllung der hoch und heilig gegebenen Hilfsgelübde zu verlangen.

Auf welcher Linie die chinesischen Forderungen liegen, geht aus einer tschungkingchinesischen Stimme hervor. Die tschungkingchinesische Zeitung „Takungpao“ stellt mit deutlichem Vorwurf gegen England und

die USA in fünf Punkten zusammen, was für China notwendig sei um sich mit Japan messen zu können: 1. Vermehrte Lufttransporte um Tschungking mit Kriegsmaterial zu versorgen; 2. Öffnung das heißt Rückeroberung der chinesischen Häfen, damit Tschungkingchina schnellstens die Vorräte erhalten, die es unumgänglich braucht; 3. müssen Japans See-Verbindungen abgebrochen werden so daß es an der Ausnutzung seiner Hilfsmittel auf den Inseln im Südpazifik und in den besetzten Gebieten Chinas gehindert werde; 4. müsse eine Offensive im nördlichen Pazifik in Gang gesetzt werden, um die Moral der Japaner herabzusetzen; und ihre Offensive im Südpazifik zu schwächen; 5. sei eine Bombardierung der japanischen Verkehrsverbindungen und Kriegsmaterialverbindungen in Nordchina und der Mandschurei erforderlich.

**Siegesale amerikanischer Präsidenten****Wie Sie endeten . . . /**Mord und Korruption von Lincoln bis Harding  
Von Ellen Aram

In den Vereinigten Staaten von Amerika wird der Präsident auf vier Jahre von dem amerikanischen Volk gewählt, so schreibt es die Verfassung vor. In Wirklichkeit spielen sich bei der Wahl und im Laufe der Regierungszeit Dinge ab, die dem Volk bewußt vorenthalten werden und die nur den Drahtziehern bekannt sind. Dunkle Existenzen werden mit dem in den USA allmächtigen Dollar bestochten und diese »Ehrenmänner« haben dann dafür Sorge zu tragen, daß die Wahl so ausgeht, wie sie von den Finanzmagnaten und den ihnen willigen Beamten verlangt werden.

Hat das Volk sich aber trotz diesen unsauberen Wahlmanövern nicht beeinflussen lassen, sondern in seinem gesunden Instinkt doch einen Präsidenten gewählt, der tatsächlich für das Wohl und Wehe des Volkes und des Landes regiert, so müssen die Dunkelmänner dafür Sorge tragen, daß der Revolver das vollendet, was die unsauberer Wahlagitation nicht vollbracht hat. Ein paar Pistolenkrisen krachen und der Präsident, der in irrgem Idealismus glaubte, Korruption in seinem Kabinett ausschalten zu können und das Land von dem egoistischen Treiben der Dollarhyänen frei machen zu können, mußte seine Rechtlichkeit mit dem Leben bezahlen.

**Mackinley raubt Kuba und die Philippinen**

Im Weißen Haus in Washington zerbrach man sich im Jahre 1897 die Köpfe, was wohl den Präsidenten MacKinley dazu veranlaßt haben möchte, diesen windigen Kapitän Stenton, dies überbeleumpte Subjekt, in geheimer Sitzung zu empfangen: Niemand wurde vorgelassen, wenn Stenton sich beim Präsidenten befand.

**Der geheimnisvolle Besucher**

Während die Mitglieder des Senats ihre Köpfe überanstrengten, um dies Rätsel zu lösen, saß Stenton MacKinley gegenüber und versuchte von diesem möglichst hohe Prämien für seine Arbeit herauszuschlagen.

»Unter hunderttausend Dollar pro Fahrt kann ich nichts mehr übernehmen, Präsident, das Risiko wird immer größer, und wenn ich schon meinen Kopf riskiere, dann so teuer wie möglich.«

Mit kühler Überlegenheit musterte Kinley seinen Besucher; ein leichtes ironisches Lächeln umspielte seine Züge, dann erwiderte er: »Nun, Stenton, dann müssen Sie es eben lassen. Es gibt noch andere Männer, die gern einen guten Nebenverdienst einstecken, ohne gleich an chronischen Größenwahn zu leiden. Sie verdienen durch Ihren Waffenschmuggel nach Kuba genugend Geld: wenn ich Ihnen also pro Fahrt 20.000 Dollar bewillige, ist das ausreichend genug.«

»Ja, wenn es nur der Waffenschmuggel wäre, dann schon«, lachte Stenton fröhlich, »dabei ist das Risiko nicht allzu groß. Aber ich habe doch von Ihnen noch die ehrenvolle Aufgabe, die Bevölkerung gegen Spanien möglichst so stark aufzuwiegeln, daß eine offene Rebellion ausbricht und Sie einen Grund haben, einzutreten. Ich verstehe ja, daß es Sie reizt, Kuba zu annexieren, dann dürfen Sie aber auch gegen die Männer, die Ihnen dazu verhelfen, nicht kleinlich sein.«

**75.000 Dollars Prämie**

»Gut, 50.000 Dollar pro Fahrt, Stenton. Das ist mein letztes Wort, sonst suche ich mir einen anderen Mann.«

»Einverstanden, Herr Präsident«, grinste Stenton und reichte Kinley seine Hand hin.

»Es geht auch ohne Handschlag, Stenton, warf Kinley kurz hin. »Ihre Finger sind mir zu drückig.«

»Aber gut zu gebrauchen, Herr Präsident«, fauchte Stenton.

»Die Unterredung ist beendet«, bestimmte Kinley, und brummend verließ Stenton den Raum.

Kurz darauf brach der offene Aufstand in Kuba aus. Amerika unterstützte jetzt die Rebellen auf Kuba ganz öffentlich gegen Spanien, und am 20. April 1897 erfolgte die Kriegserklärung.

**Das Schaf im Minenfeld /**

Wir hatten ein kleines schwarzes Schaf, so wie andere Kompanien ihren Hund haben. Das heißt: ich hatte das Schaf und betreute es. Als ganz kleines Lamm war es mir zugelaufen. Wer weiß, wohin sich seine Mutter verirrte und in welcher Bratpfanne sie schmolte. Ich habe das Vertrauen des Tieres nicht enttäuscht und ihm das Leben gerettet. Die Kameraden schweigten nämlich, als sie das Tier sahen, in ausschweifenden Phantasien, wie man es am besten zubereiten könnte. Ich redete Ihnen ein, daß dies unrentabel sei und wir viel mehr davon hätten, wenn wir es groß flitterten. Später behauptete ich, daß man es noch vorher scheren müsse, weil um die Wolle schade sei, wenn wir es vorzeitig schlachteten. Ich bin nicht überzeugt, daß die Kameraden meinen Ausflügen besondere Glauben schenkten. Jedenfalls aber ließen sie mich und das Schaf ungeschoren, das mir wie ein Hund treu und anhänglich auf Schritt und Tritt nachlief.

Gestern hatte ich Feldwache. Gut getarnt lag ich hinter einem Strauch und blickte auf das ausgedehnte Minenfeld, das zwischen uns und dem Feind einen Riegel schob.

»Mih! Langgezogen tönte es von links her. Mich riß es herum. Das Blut gefror mir in den Adern: — das Schaf war mir gefolgt und tanzte nun im Minenfeld herum.

Mein erster Gedanke: die Gefahr, in der das Tier schwelte. Es war ein Wunder, daß es noch nicht hochgegangen war. Leise lockte ich es. Das Schaf antwortete mit einem freudigen Geblöke und blickte sich suchend um. Bei jedem Schritt, mit dem es meinen Ruf nachging, wartete ich auf die Explosion. Und bei jedem Schritt wiederholte sich das Wunder: das Tier wich unbewußt den zahllosen Drähten aus, die den Tod bedeuteten.

Je näher das Tier an mich herankam, desto brenzlicher wurde die Situation auch für mich. Dort in der Mulde lagen die schweren Brocken besonders dicht. Wenn sie gelöst wurden, bekam auch ich mein Teil ab.

Eine packende Pionierzählung von Hermann Müller

Unwillkürlich griff ich nach dem Karabiner, um das Tier abzuschließen, bevor es Unheil angerichtet hätte.

Bevor ich aber den Gedanken noch zu Ende gedacht hatte, war ich schon in voller Deckung. Mit angehaltenem Atem preßte ich mich fest auf den Boden und wartete, daß sich draußen im Minenfeld das Wunder zum hunderten Mal wiederholte.

»Aber«, sagte der Inspizient, »was will denn Curosa? Er hat doch schließlich zehn Lorbeerkränze bekommen!«

Da tuschelte ihm die Garderobefrau einige Worte ins Ohr.

»Da bin ich nicht zuständig!« rief darauf der Inspizient. Und er lief zum Regisseur. Dem

erzählte er die Sache mit dem Sänger Curosa. »Was will er denn?« meinte der Regisseur, »er hat doch schließlich zehn Lorbeerkränze bekommen!«

Leise lispele daraufhin der Inspizient dem Regisseur einige Worte ins Ohr.

»Dann ist freilich Curosa im Rechte« erklärte der Regisseur, »ich werde sofort zur zuständigen Stelle gehen!« Und er ging zum Direktor. Dem erzählte er, wie sehr Curosa unzufrieden sei und daß er schimpfend drohe, sofort zu kündigen.

»Warum?« fragte der Direktor. »Wo er doch zehn Lorbeerkränze bekommen hat?«

Einige leise Worte klärten ihn auf.

»Der Zuständige muß her!« rief der Gewaltige aus. Und er lief schnurstracks zum Reklamechef.

»Was haben Sie angerichtet?« machte er diesem Vorwürfe. »Sie bringen unseren Meister Curosa um Ehre und Ruhm, und er droht uns jetzt zu kündigen!«

Der Reklamechef lächelte, »er hat doch keine Ursache! Schließlich hat er doch zehn...«

»Sie Trottel!« brauste der Direktor auf.

»Aber er hat zwölf bezahlt!«

kämpft hatten, und Aguinaldo kämpfte jetzt gegen die Yankees.

Bis Anfang 1901 tobte der Kampf zwischen Amerika und den Philippinen. Eine Entscheidung wurde nicht erzielt, denn der Führer der Philippinen, Aguinaldo, war ein zäher Kämpfer und ein tüchtiger Führer. Kinley war verärgert, daß diese kleine Insel dem großen Amerika soich hartnäckigen Widerstand leiste-

**Zwei dunkle Ehrenmänner**

Und wieder saß eines Tages im März 1901 Stanton dem Präsidenten gegenüber. »Wieviel?« fragte Stanton nur lakonisch.

»So geht das nicht, Stanton, Sie müssen die Bedingungen genau einhalten, die ich Ihnen stelle. Aguinaldo darf auf keinen Fall ermordet werden, das würde dem Aufstand nur neue Nahrung geben. Aguinaldo muß gefangen genommen werden, und zwar auf amerikanischem Boden. Das weitere ist dann meine Sorge. Wie Sie Aguinaldo dazu bringen, daß er hier gefangen genommen werden kann, ist Ihre Sorge. Gelingt es Ihnen, meine Bedingungen einzuhalten, bekommen Sie eine Million Dollar. Wird Aguinaldo getötet, ist Ihr Kopf verwirkt. Verstanden?«

»Eine Million Dollar«, flüsterte Stanton beinahe andächtig. »Und wie hoch ist der Vorschuß?«

»Nicht einen Cent!«

»Dann müssen Sie einen anderen beauftragen, Präsident.«

»Gut, Stanton, und Sie bleiben einstweilen hier in Gefangenschaft, damit Sie nicht plaudern.«

»Eine Gemeinde!« fuhr Stanton hoch.

»Aber die einzige richtige Art, mit Leuten Ihres Schlages zu verhandeln«, fand Kinley verächtlich.

»Also gut, ich werde die Bedingungen annehmen.«

»Aber keine Zeit verlieren, Stanton...«

Und Stanton verlor keine Zeit.

Ende März befand Aguinaldo sich schon in Gefangenschaft der Amerikaner. Auf den Philippinen wurde verbreitet, Aguinaldo sei gefangen genommen worden, weil er Verrat plane.

Kinley hatte richtig spekuliert. Mit der Gefangennahme war der Freiheitskampf gebrochen. Mehrere Abteilungen der Freiheitskämpfer kapitulierten und die Philippinen gerieten unter die Oberhoheit der Vereinigten Staaten.

Fortsetzung folgt.

**Curosa macht Krach /**Zehn Lorbeerkränze — und noch zu wenig?  
Humoreske von Steffen Starck

Curosa war kein Caruso, aber auch ein Sänger. Diesmal sang er die Hauptrolle in dem Stück »Der enterbte Prinz«. Am Schluß der Aufführung gab es reichen Beifall. (Oder waren Sie etwa schon einmal bei einer Theateraufführung, in der es keinen Beifall gab?) Es gab aber nicht nur Applaus, es gab auch Lorbeerkränze. Für den Sänger Curosa. Eine stattliche Anzahl Lorbeerkränze.

Als sich der Sänger Curosa in der Garderobe abschminkte, schimpfte er furchterlich. Ungeheuerlich. Mit Lautstärke dreizehn. Die Garderobefrau erzitterte. Sie lief zum Inspizienten.

»Herr Curosa schimpft, daß es nicht zum Aushalten ist«, erzählte sie. »Er sagt, daß man ihn um den Erfolg und um den Ruhm bringe. Er droht, sein Engagement sofort zu kündigen.«

»Aber«, sagte der Inspizient, »was will denn Curosa? Er hat doch schließlich zehn Lorbeerkränze bekommen!«

Da tuschelte ihm die Garderobefrau einige Worte ins Ohr.

»Da bin ich nicht zuständig!« rief darauf der Inspizient. Und er lief zum Regisseur. Dem

erzählte er die Sache mit dem Sänger Curosa. »Was will er denn?« meinte der Regisseur, »er hat doch schließlich zehn Lorbeerkränze bekommen!«

Leise lispele daraufhin der Inspizient dem Regisseur einige Worte ins Ohr.

»Dann ist freilich Curosa im Rechte« erklärte der Regisseur, »ich werde sofort zur zuständigen Stelle gehen!« Und er ging zum Direktor. Dem erzählte er, wie sehr Curosa unzufrieden sei und daß er schimpfend drohe, sofort zu kündigen.

»Warum?« fragte der Direktor. »Wo er doch zehn Lorbeerkränze bekommen hat?«

Einige leise Worte klärten ihn auf.

»Der Zuständige muß her!« rief der Gewaltige aus. Und er lief schnurstracks zum Reklamechef.

»Was haben Sie angerichtet?« machte er diesem Vorwürfe. »Sie bringen unseren Meister Curosa um Ehre und Ruhm, und er droht uns jetzt zu kündigen!«

Der Reklamechef lächelte, »er hat doch keine Ursache! Schließlich hat er doch zehn...«

»Sie Trottel!« brauste der Direktor auf.

»Aber er hat zwölf bezahlt!«

Und wenn es ausblieb? Verflucht! Dann werden die drüben bestimmt ihren Vorteil wahrnehmen und durch die Gasse einbrechen, die in das Minenfeld gerissen wurde.

Die ganze Stellung in Gefahr! Die Kameraden mit ihr!

Blitzschnell ging ich in Anschlag und feuerte. Mit einem Weihaut, der mir ans Herz griff, brach das Schaf zusammen.

Mit einer Träne im Auge starnte ich gebannt auf den schwarzen Fleck draußen auf dem grünen Plan.

Ein heiteres Ereignis im Osten. Von Uffz. Werner Giesecking

sammenhänge. Mein Sprachstudium mit Pjotr ist wie ein mechanisches Klavierspiel ohne Noten und Harmonielehre. Wenn man wenigstens ein Lehrbuch hätte!

Sehr oft stellt sich in solchen Lagen der rasche Fingerzeig eines gültigen Gestirns ein. Beim Lesen einer Zeitung stößt ich von ungefähr auf die Anzeige eines »Fremdspracheninstitutes«. Es ist von Schnellkursen durch Selbstunterricht die Rede, vom mühseligen Erlernen fremder Zungen, das geradezu zur Lust anwachse, wenn man in dem betreffenden Lande welche Spielend leicht und schnell bleibe die Aussprache am Gaumen haften. Dies alles und noch mehr steht in dem Inserat, das mit dem kategorischen Imperativ schließt: Lassen Sie sich von einem Landesbewohner, dessen Sprache Sie beherrschen wollen, jedes Kapitel vorlesen! Achten Sie dabei auf die richtige Aussprache und prägen Sie sich den fremdartigen Tonfall ein!

Den Wink des Schicksals verstehend, richte ich ohne Zögern einen Brief an jene vielsprachige Firma und bestelle den Lehrgang für Russisch. Drei Wochen muß ich mich bis zum Eintreffen der Lernmittel gedulden. Sie verstreichen nicht ungenutzt: in der freien Zeit, die der Frontdienst läßt, arbeite ich mich langsam, aber unaufhaltsam immer weiter im Dickicht der russischen Vokabeln vor. Von Pjotr lerne ich sogar das wilde Lied vom

**Unser SCHATZKASTLEIN****Spruchweisheiten**

Der Mensch muß zur Arbeit gehen wie der Vogel zum Fliegen.

An der Arbeit ist noch keiner zugrunde gegangen.

Ein Bauer, der nicht ackert, eine Henne, die nicht gackert, bleiben nicht lange auf dem Hof.

Nur der Fleiß ist des Glückes Bruder.

Wer Glück hat, dem kalbt sogar der Ochse. Die Frau kann in der Schürze mehr forttragen, als der Mann heimbringen kann mit Röß und Wagen.

Wirtstöchter und Müllerhennen passen in kein Bauernhaus.

Schreikind, Gedeihkind.

Mit Kindern wird der Himmel verdient.

Kleine Kinder, kleine Sorgen; große Kinder, große Sorgen.

Was sich liebt, das neckt sich.

Bis Abend glänzt kein Morgenrot, drum spar bei Zeiten für Alter und Not.

Willst du der Vernunft dein Ohr verstopfen, wird sie dir bald auf die Finger klopfen.

Durch Betrug und Spiel, durch Weiber und Wein wird der Mangel groß und der Wohlstand klein.

Soll dich der Pflug zum Wohlstand führen, so mußt du selbst die Glieder röhren, selbst Pflugschar oder Peitsche führen.

Selbst gesponnen, selbst gemacht ist die beste Bauerntracht.

Auch germanisches Rechtsgut wurde in Sprichwörtern festgehalten.

Ein Zeuge ist kein Zeuge, er sei geschworener Richter oder Bischof.

Durch zweier Zeugen Mund wird allerwärts die Wahrheit kund.

Keines Juden Eid geht über Christenheit.

# Gorenjski žaromet

## Friedrich Veliki obišče Wilhelmstein

Friedrich Veliki je smatral za hrbitno države zdrav kmečki stan. Po sedemletni vojni, je bila njegova glavna skrb, da odstrani posledice vojne. Vedno je bil dostopen novim pobudam in pripravljen, da se osebno prepriča o vznih napravah.

Tako je prišel leta 1749. tudi nekoč o priliku večjega potovanja k grofu Wilhelmu Bückerburškemu na grad Hagenburg. Ta častnik, ki se je izkazal kot vojaški organizator v Španiji in na Portugalskem, je bil znani predvsem po svoji vojaški in vzgojni šoli, ki se je nahajala v majhnih pomorskih trdnjavah »Wilhelmsteine« na umetno napravljenem otoku v morju Steinhufer.

Vprvič se je seznanil veliki kralj v tem zavodu s pumperniklom, na poseben način podolgovato pečenim polnorženim kruhom. Ta iz Vestfalskega izhajajoči kruh si je pridobil vedno več priateljev in je bil l. 1849. končno uveden tudi na dvor kralja Fridrika Viljema IV. Pruskega. Ni ga smelo manjkati pri nobenem njegovem zajtrku.

Storimo tudi tako!

## Sliko v okrožni hiši Radmannsdorf

Kot smo nedavno poročali, naj bi krasila novi Landratsamt v Krainburgu fresko sliko profesorja Lobisserja, za katero so kartoni že zgotovljenci. Sedaj zvemo, da hoče tudi Radmannsdorf okrasiti svojo okrožno hišo s stensko sliko v stopnjišču. Z izvršitvijo je povrjen znani akademski slikar Otto Bestreimer. Na obisku v ateljeju hiše umetnikov v Klagenfurtu smo videli že precej izgostovljen karton. Prikazuje velikopotezno zasnovano skupino, mož in žena, v varstvu mogočnega orla. Pod skupino pridejo besede Goetheja: »Wir bekennen uns zu dem Geschlecht, das aus dem Dunklen ins Helle strebt!« (Priznavamo se k rodu, ki stremi iz teme proti soncu). Ze te dni bo začel Bestreimer z delom stenske slike same.

## Mladi železničarji v laborišču za šolanje v Aßlingu

### Iz vseh Gauov ravnateljstva državnih železnic – Dr. Zehmann je govoril

Predsednik ravnateljstva državnih železnic Villach, Pg. dr. Zehmann, je te dni obiskal taborišče za šolanje železničarjev v Aßlingu. V pokrajinsko tako mileno, ob stočišču Save in aßlingskega prelaza ležečem, lepem taborišču se sedaj nahaja 88 mladih delavcev in pomočnikov nemških državnih železnic, torej del njihovega naraščaja za nižjo in srednjo službo. Tu so se sešli iz vseh Gauov ravnateljstva Villach na 14 dnevnemu tovarškemu taborenju.

Mladenci so zapustili s svojimi predavanji, predvsem vežbanjem, petjem in športnimi vajami pri navzočih gostih najboljši vtiš. Po normalnem delovnem načrtu je govoril predsednik ravnateljstva državnih železnic zelo navduševalno mladencem.

Nemške državne železnice, največje prevozno podjetje sveta – tako je izvajal, morajo danes

## Finančno posvetovanje mesta Krainburg

### Finančni položaj mesta urejen, se dobro razvija – premoženje se je povečalo

V častitljivi mestni dvorani Krainburga se je posvetoval mestni župan Pg. Mörth s svojimi svetovalci: Deckerjem, finančnim in-spektorem Bretschneiderjem, Schulratom Wüstnerjem, Bauratom ing. Justom, ing. Luckmannom, Hansom Gallolem in Heinrichom Kornom o letnem obračunu 1942. Potem ko se je na kratko spominjal umrela mestna uslužbenca Urbasa Franza, je omenil župan zaslubo delovanje pri finančnem razvoju mesta v preteklem računskem letu, ki sta ga vršila oba njegova uradna prednika dr. Markgraf in po njegovem odstopu septembra 1942. njegov namestnik Decker do 19. februarja 1943.

Za preteklo računsko leto se je moral napraviti proračun – prvi pod nemško civilno upravo –, ki ni imel za podlagu nobenih uporabnih podlag in skušnje. Postavke so bile daleč prenizko nastavljene. Ker se je računalno na davčne zaostanke, se lahko označi davčno moralo za dobro. Bili so tudi s časom zvezani izredni izdatki. Dolgov mesta so se znižali za 33.900 RM, premoženje se je pa povečalo z rezervami in pridobitvijo zemljišča za 200.000 RM. Navzic tem izrednim razmeram so se ugodno razviale mestne finance pri prvem proračunskem gospodarjenju s sredstvi. Lansketo doseženi davki se skoraj ne hodo v tekočem računskem letu bistveno spremeniли. Finančni odzaci se je pomembno znižal, tudi okrožna doklada se bo vprvič pobirala. Obe obremenitvi se bosta pokrili iz prebitkov preteklega računa. Tako se je izravnalo vkljub

potrebnim gradbam v precejšnji višini in prisloriti dolžnostnih rezerv redno gospodarstvo tekočega računskega leta.

Za zgradnjo gasilskih ribnikov v Wartu, »Neue Heimate«, soliske barake itd. ni na razpolago sredstev, financirana bo z odobrenimi potrebnimi odzaki.

Po sporazumu se je zahvalil župan svetovalcem kot izvoljenim častnim uradnikom mesta, ki vrše svoje dolžnosti poleg svojega poklicnega dela, za njihovo odgovorno posvetovanje v preteklem računskem letu. Priznal je težave, ki so jih pri tem imeli, da dobe za njegove ukrepe razumevanje pri prebivalstvu. Tuji je priznal pridnost in gorečnost uradnikov nastavljevcev in delavcev.

Posvetovali so se tudi o prodaji zemljišča selišča »Neue Heimate« in placišču zemljišča, ki meri okoli 5000 kv. m za otroški vrtec NSV v Wartu. Krainburg bo postal mesto z okoli 20.000 prebivalci. Ta cilj si je postavil Chef der Zivilverwaltung, Gauleiter in Reichsstädtler in Kärntnu dr. Rainer z županom, ko je ta bil še v vojaški sukni, pričestni od Kubana, kjer je vojaško upravil 6000 kv. km najroditvenejše zemlje. Danes prebiva okoli 14.000 ljudi v mestu Krainburgu, na 2500 ha, to je 560 prebivalcev na kv. km, med tem ko nad 2000 ljudi živi v okoliških občinah, ki so zaposleni v mestu in ki radi posamežanjanje stanovanj ne morejo prebivati v mestu. Gradnja selišča »Neue Heimate« odpravlja zaenkrat najhujšo stanovanjsko stisko.

## Im Brennpunkt des Tages

### V žarišču dneva

#### Unfallverhütung im Haushalt

Preprečenje nezgod v gospodinjstvu

Der Beauftragte für Sozialversicherung beim Chef der Zivilverwaltung für die besetzten Gebiete Kärntens und Krains hat die von der Sozialversicherungskasse in Krainburg ausgearbeiteten Unfallverhütungsvorschriften für Haushaltungen genehmigt und sie mit Wirkung vom 1. Juli 1943 in Kraft gesetzt. Von diesem Zeitpunkt an sind alle Haushaltungsvorstände, die Hausangestellte (Hausgehilfinnen, Köchinnen, Bedienerinnen u. ä.) beschäftigen, verpflichtet, für eine gefahrvolle Gestaltung der Arbeit im Haushalt zu sorgen und haben alle Arbeitsräume, Maschinen und Gerätschaften so einzurichten und zu erhalten, daß die Versicherten gegen Unfälle und Berufskrankheiten geschützt sind; solange die genannten Einrichtungen Mängel aufweisen, die eine Gefahr für Leben und Gesundheit der Versicherten bedeuten, sind sie der Benützung zu entziehen. Die Hausangestellten hinwieder haben die Pflicht, die Unfallverhütungsvorschriften zu befolgen und unter gewissenhafter Beachtung der ihnen vom Haushaltungsvorstand oder seinen Beauftragten zur Verhütung von Unfällen und Berufskrankheiten gegebenen besonderen Anweisungen und Beliehrungen für Ihre Sicherheit und die ihrer Mitarbeiter zu sorgen. Wer den Unfallverhütungsvorschriften zuwidert, wird mit empfindlichen Ordnungsstrafen belegt.

Die Sozialversicherungskasse für die besetzten Gebiete Kärntens und Krains in Krainburg wird demnächst mit der Ausgabe dieser lehrreichen Vorschriften beginnen, die in einer Broschüre unter dem Titel „Unfallverhütungsvorschriften helfen Gefahren im Haushalt beseitigen“ als Teil C der Unfallverhütungsvorschriften der Sozialversicherungskasse in Krainburg erschienen sind.

#### Kriegsversehrte werden Volkspfleger

Vojni poškodovani postanejo ljudski strežniki

Viele Kriegsversehrte waren in den Gliederungen der Partei politisch tätig, ehe sie Soldat wurden. Ein Beruf, der politische Erziehungsarbeit zur Voraussetzung hat, könnte da für die künftige Berufswahl besonders nahelegen. Das Hauptamt für Volkswohlfahrt weist in diesem Zusammenhang auf den Beruf des nationalsozialistischen Volkspflegers hin. Dieser Beruf hat im nationalsozialistischen Staat einen neuen Inhalt bekommen. In der praktischen Sozialarbeit gilt es auf weite Sicht planend und vorbeugend zu gestalten. Jugenderholungspflege, Jugendhilfe, Wohlfahrtspflege, Gesundheitspflege, Erziehungslehre und Menschenführung sind Teilebiete aus dem reichen Arbeitsfeld. Die fachliche Ausbildung vermittelt dem künftigen Volkspfleger die nötigen Grundlagen. An ihrem Ende steht die staatliche Anerkennung als Volkspfleger. Der Bedarf an solchen Kräften ist sehr groß. Die Existenzgrundlage ist gesichert und darüber hinaus Vorsorge getroffen, daß in der Ausbildung stehende Verheiratete Kriegsversehrte ihre Familie neben dem Studium unterhalten können. Dem Umschulungslehrgang muß eine praktische soziale Tätigkeit von drei Monaten vorausgegangen sein. Dann beginnt die theoretische Ausbildung an der Reichsfachschule der NSV für Volkspfleger. Bewerbungen sind an das Hauptamt für Volkswohlfahrt in Berlin zu richten.

#### Postani član der Nationalsozialistischen Volkswirtschaft NSV

Rolf Lennar:

16

## Spomljevalec, ki ni neveren

HUMORISTIČEN ROMAN

Gospa konzulova ljubi sprejeme v velikem slogu. Maximilian oskrbi to s posebnim dostojanstvom.

Drugač pa oskrbuje — če nimajo nikogar v gosteh — vrt in koz. Kozu zaradi trme gospes konzulove. Ima rada presno mleko. Koza ji ga daje zelo točno. To je njena edina življenska naloga.

Ker Werner pozna navade pri Soltmanovih sprejemih, pride na minuto natančno enajst minut pozneje, da lahko pravilno prezentira Schwabeja kot docenta.

Ne boji se, da bi se Schwabeju pripetal kak faux pas. In četudi. Znanstvenikom to spregledajo.

Navadnemu smrtniku ne.

Znanstveniku daje takle majhen spotikljaj tako rekoč še le potreben nimb. Prej so opravile to brade. Dandanes so izumrle ali pa so jih doumeli v njihovem delovanju. Samo ob sebi je razumljivo, da je znanstvenik bolj domač v vedah, ko v galantnem občevalnem načinu. Suum cuique. Vsemu svoje.

Ta bojazen glede Schwabeja pa niti najmanj ni bila umestna.

Salonski izpit položi povsem brezhibno.

V prvi vrsti je temu vzrok njegov elegantno prilegajoči se smoking. Schwabe je v njem v resnicu videti tako moder kot kak mlad docent.

K temu pride še, da ga Maximilian

oznani samo kot docenta, ampak kot docenta profesorja doktorja Schwabeja.

Spričo take mladosti in tako izredne množine dostojanstev ostriji seveda družba, in Schwabe bi bil lahko naredil napako za napako, ki bi jih le spoštljivo občudovali. Toda njegovi rokoljubi so povsem eksakti. Vežbanje glede njih se je zelo splačalo.

Werner spočetka kritično opazuje svojega gojenca kakor kak pedantičen pedagog, kakor kakšna zaskrbljena kokila svoja piščeta — toda kmalu ga pusti samega tekatí okrog.

Iz same sramežljivosti Schwabe ne prekliče naslov profesar in doktor, ker se boji, da mu potem tudi ne verjamejo docenta. Ceprav si ne more razlagati, kako sta oba nastala.

Werner tudi ne.

To ve Maximilian.

Maximilian je seveda vedel od Wernerja, da bo pripeljal s seboj docenta. Kakopak je Maximilian to takoj pripovedoval svoji zakonski drugi polovici.

Da dela docent seveda le z glavo, je bilo Maximilan takoj jasno. Toda kaj natančnejšega si pod tem ni mogel predstavljati. Mesar seká, pek mora ob štirih zarana vstati, da pridejo žemlje o pravem času, krojač mora rad sedeti — toda kaj dela docent, mu je bila nerešljiva uganka.

Njegovi zakonski polovici tudi.

Zateče se k malemu Dudenovemu slovarju in izsledi: docent = visokošolski učitelj, metnički stolice.

Imetnik stolice.

Aha. Visokošolski učitelj. Torej tako ne kako kot profesor in doktor.

In kratkomalo ga oznani kot takega.

Tako je torej Schwabe naenkrat postal profesor.

Pri Soltmanovih mu je izbornno ugajalo. Samemu sebi se čudi, da se tako dobro znajde v tem milijetu. Anita, ki je globoko dekolтирana in kaže veliko svoje lepote, še več pa je da slutiti, občuduje skrivki. Ali je ta postala lepa? Njegova soseda pri omiziju mu zdaleka ni tako ugajala. Anita bi mu bila ljubša. Ampak tu je seveda sedel Werner poleg nje. Ta je bila njegova.

S svojo sosedo pri mizi se je zabaval o prosveti in o tem, da stonoga nikdar ne zamenja svojih nog. Bil je v resnicu dobro razpoložen.

Nekatere jedi je pustil iti mimo, ker mu ni bila znana točna uporaba vsaki osebi obilno dodeljenih, tesnobno različno oblikovanih nožev in vilic. Izjavil je pri tem, da mu ravno ta jed ne ugaja posebno. Z jokavim očesom je potem gledal za izginjajočo slaščico.

Werner ga mora brezpogojno poučevati še nekaj ur. Dopustiti, da ti uidejo tak užitki, je brav za brav neodpustljiv greh. Toda — vedno obvladati situacijo! Ta nauk mu je bil Werner dal kot talisman na pot. Nikoli pokazati svoje slabe strani. Če ne nogavic — pa dokolenke!

Večer je potekel v lepi harmoniji.

Mladi gospod profesor naj le še večkrat pride.

Rad: brav rad: ugaja mu izredno.

Z rokoljubom in z »Milostiva gospa, iskreno sem vam hvaležen za mični večer.«

je bila za Schwabeja srečno končana premiera pri Soltmanovih.

\*

Zlagajo reči v krovčege.

13 oblek vzame Anita s seboj na potovanje. Werner ji priporoča, da bi vzela še eno več, ker je 13 nesrečna številka. Toda Anita ni babjeverna. Ostane pri 13.

Številke 13 se dlovek ne bi smel lotiti.

Avtomobil je pripravljen za na pot. Je zelo lep in sama težnja za slavnimi dejavniki ga je. Anita ima s kožuhom obšit športni kostum in je videti sladka.

Vsa rodbina s stranski koleni je na stopila pri vozu.

»Dete, vozita se previdno!«

»In piši vsak dan!«

»In, gospod doktor, da nam dekleta na povozite.«

»Ampak papa!«

»Dobro potujta!«

»In pozdravite mladega gospoda profesorja!«

»Da, bova. Na svidenje!«

»Mladi gospod profesor je bil zadnjo ne-deljo poslednjič v gosteh pri Soltmanovih



## Dve slike – dva sveta

Nacionalsocialistična vlada si je od vsega začetka prizadevala, napraviti za nemške delavce zdrava stanovanja. Kdor se danes pelje skozi Nemčijo, vidi, kako obdajajo vsa večja in mala mesta obroči naselbinskih hiš, v katerih doraščajo na svežem zraku otroci, bodočnost naroda. Vojska je prekinila ta ugodni razvoj, ki ga je bila Ostmarka deležna le nekaj več, ko eno leto, toda s tem razvoj še dolgo nizaključen. Sosialna izgradnja stanovanj, ki je v rokah Reichsorganisationsleiterja dr. Leya, bo imela pozneje velik razmah v povoju delu. Boljševizem, ki je imel ob pričetku vojne z Nemčijo za seboj že skoro 25 letno gospodstvo, pa nasprotno na tem polju nidi segla ničesar. Zidali so samo palače komunistične stranke, ki skoroda zadušijo male lesene železne, v katerih morajo životariti sovjetski državljanji. Ljudje, ki tam stanujejo, žive bedno, človeka nevredno, in bi noben evropski narod ne hotel biti z njimi na isti stopnji. Oblastniki v Kremiju pa se ne naveličajo, hvaliti nam tak sistem, v katerem človek nima nobene veljave, kot raj na svetu. Dve tukajšnji slike pričate, da ležita med boljševizmom in nacionalsocializmom dva sveta, ki jih ne bo nikoli vezal noben most.

(Bilder: Presse-Hoffmann 1, Scherl 1, Klischee: NS-Gauverlag, Kärnten.)

## Pridelovanje ajde na Gorenjskem

(Nadajevanje s 5. strani)

Njenem cvetju skoduje tudi vetrovno vreme, zlasti južni in vzhodni (burja) vetrovi in velika vročina, ki ji cvetje posmodi. Na medenje in s tem tudi na rodovitnost ajde vpliva baje tudi luna. Stari čebelarji zatrjujejo: če je v času cvetja ajde polna luna, tako, da je vedno svetlo, tedaj ajda, kljub lepemu vremenu, ne med. Ajda ni izbirna glede zemlje, občutljiva je pa glede podnebjja. Na pesčenolovnati zemlji nam dobro obrodi. Tudi na osušenem mahovju, noviščih, in na lazovih dobro obrodi in raste. Za mrzle kraje pa ni, ravno tako tudi za pregorje in presuhe ne. Ajdi je treba bolj vlažnega in ugodnega podnebja. Strniščna ajda obrodi po ječmenu, rizi in pšenici. Sejejo jo tudi po ogrščici. Ajda je priporočati sejati med mešanico raznih žit, ki jih sejemo za zeleno krmo v jeseni.

Pri ajdi poznamo tudi več vrst ali sort, med drugimi omenimo samo dve; namreč na vadijo ajdo in tatarsko ajdo. Po naših krajih se prideluje navadna ajda katero ločimo po barvi zrnja v črno in sivo ajdo.

1. Navadna črna ajda ima črnorjavno gladio rjavo, ki daje prav dobro moko. Rasti je bolj nizke. V zadnjem času jo je močno izpodrinila siva ajda.  
2. Siva ajda ima sivo zrnje, po katerem se nahajajo rjave pegice. Siva ajda se bolj razraste, raste bujnejše in daje več zrnja. Njeno zrnje je za spoznanje drobnejše, zato pa bolj napeto, kakor pri črni ajdi, ono daje dosti mokre in lepo moko; zato so začeli prav to vrsto vedno bolj sejati. Posebno cenjena vrsta sive ajde je siva francoska ajda, katero je vpeljala po naših krajih nekdajna c. kr. kranjska kmetijska družba.

(Dalje prihodnjih)

## Naš knjižni kotiček

### ,Tako je propadla Jugoslavija“

O knjigi bivšega ravnatelja »Avale«

Pod naslovom »So endete Jugoslavien« (»Tako je propadla Jugoslavija«) je izšla v založbi W. Goldmann in Leipzigu knjiga, ki se bavi s postankom in razpadom bivše Jugoslavije. Spisal jo je v nemščini belgrajski odvetnik dr. D. Gregorić, bivši ravnatelj vladnega lista »Vreme« ter najožji sodelavec ministarskega predsednika Dragiša Cvetkovića. Gregorić se je mnogo mudil v Nemčiji v uradnih vladnih politike glede jugovzhodnih držav, zlasti je tudi vedel, da želi Nemčija obvarovati Jugoslavijo pred vojno, znana so mu pa bila tudi spletkarjenja nekih belgrajskih krogov, ki jim je bilo po volji prijateljsko usmerjena politika Stojadinovića in Cvetkovića napram Nemčiji. Kot dober poznavalec vseh okoliščin je bil torej dr. Gregorić res poklican in upravičen, da nam razkrije ozadje in nagibe belgrajskih marčnih dogodkov.

Svojo knjigo je razdelil pisatelj v dva dela. V prvem delu, ki nosi naslov »Ein Staat entsteht« (Država nastaja), opisuje ustanovitev in razvoj bivše države do leta 1939. Drugi del z naslovom »Ein Staat zerfällt« (Država razpadata) se bavi z vsemi notranjopolitičnimi dogodki v Jugoslaviji, ki so dovedli do žalostnega konca, do poloma.

Nekatera poglavja, od katerih bomo v kratkem nekaj objavili, so izredno zanimiva in polna napetosti, tako n. pr. poglavje, v katerem pripoveduje pisatelj, kako je general Šimović obrazoval prinčegentu stališče višjega častniškega azbora in izjavil, da ta pod nobenim pogojem ne bo pristal na pristop Jugoslavije k trojni zvezi. Princengent Pavel je vzel to izjavo na znanje, ne da bi kaj ukrenil proti predznamenu generalu in drugim zarotnikom. Tudi ministarski predsednik Cvetković ni imel potrebne odločnosti, namesto da bi dal kolovodje zapreti, jih je pustil pri miru in čakal, da so dne 27. marca uporniki njega zaprli.

Gregorićeva knjiga je nov dokaz, da je našta bivša Jugoslavija kot plod zarotniških prizadevanj, da pa so jo tudi zarotniki upopastili. Gregorić imenuje organizatorje državnega udara v marcu 1941. izdajalce in največje škodljivce, ker so pahnil ljudstvo v nesrečo. Avtor črpa iz neposrednih virov in se opira na najnovješja doganjana; zato so njegova izvajanja vseskozi preprjevalna in neizpodbitna ter potrjujejo in dopoljujejo to, kar nam je že znano iz govorov in člankov nekaterih ugodnih srbskih politikov.

Spominjam se predvsem besed, ki jih je pred nekaj tedni govoril po radiu ministarski predsednik Nedić srbskemu ljudstvu; dejal je med drugim: »Srbija je marca 1941. bila v nevarnosti, da zabreže v končni polom, ker sta tako zapovedala Churchill in Roosevelt. Danes je sleherni Srb spregledal temne sile, ki so spodbudale državo, da je nastopila proti lastnim koristim in proti volji lastnega ljudstva ter tako sprožile najstrahotnejši napad. Srbsko ljudstvo se danes docela zaveda svoje politične stvarnosti. Uvidelo je, kdo so njegovi prijatelji in kdo sovražniki Anglija, ki je vrgla Srbijo v vojno, bi hotela zdaj državo pognati v roke boljševizmu. Kaj je Angležem srbskega ljudstva mar? Mi se moramo opreti na sile, ki so danes zapletene v obrambo Evrope ter odgnati grozečo nevarnost sovjetske posasti. — Na koncu govora je Nedić opomnil ljudstvo, naj bo mirno, naj dela in naj se strne v vedno trdnejši narodni edinstvi, navdušeno sodeljujo z Nemčijo in s silami evropskega reda.

Ob drugi obletnici belgrajskega prevrata pa je po radiu govoril stari srbski politik in diplomat dr. M. Spalajković, bivši dolgoletni srbski poslanik na carskem dvoru v Rusiji in poznejši diplomatski zastopnik v Švici in Parizu. Tudi Spalajković je ostro obsodil povzročitelje prevrata nadute srbske generalce, ki so menili v svojem samovoljju, da bodo zlahko porazili nemško vojsko. V svojem govoru je dr. Spalajković dobesedno izjavil: »Za Evropo je mogoča ali zmaga Nemčije ali propast Evrope zaradi boljševizma. Zmaga Anglije bi pomenila samo zmago boljševizma. Noben ev-

## Obnova vzhoda

daljnijih pošiljk za Krim, Nikolajev in Dnje-

petrovsk še pričakujejo.

V drevesnicah nekega državnega posestva pri Vinici, ki ima 160 ha velik sadni vrt, sedaj vzgajajo 60.000 divjakov jablan, hrnč in sliv. Mlada drevesa so namenjena deloma za izvoz v Reich, ali pa bodo razdeljena ukrajinskemu prebivalstvu za nasade.

**Ostland** ima lepo število vzgojevališč kožuharjev, ker nudita zmerno hladno morsko podnebje in zelo mokri zrak ugodne pogoje za pridobivanje dragocenih kožuhov. Tako je bilo oddanih preteklo leto 3274 srebrnih lisic, 1455 modrih lisic, 141 podlasic in 420 bobrov, s čimer je bilo doseženo že 30 odstotkov nemškega pridobivanja.

Premogokope doneška kotline cenijo na okroglo 88 milijard ton. 1938 je bilo tu izkopanih 784 milijonov ton premoga. To pomeni okoli 60 odstotkov celokupne sovjetske proizvodnje, s katero je bila USSR na četrtem mestu svetovnega seznama za USA, Anglijo in Nemčijo.

V južnih ozemljih Ukrajine pričenjajo žeti ječmen, dočim zori pšenica in jo bodo želi po ječmenu. Stanje poltnih sadežev je popolnoma dobro. Izredno dobro kaže letos fižol soja in v srednjih Ukrajini tudi sončnica.

Z naraščajočim uspehom se opaža obnova rokodelstva v ozemljih za fronto. Tako javlja n. pr. mesto Opočka v okraju Pleskovo, da je začelo zopet poslovati radi velikopoteznega pospeševanja okrajne uprave sedaj zopet 27 kovačev, 23 krojačev, precej klučavničarjev, sodarjev, urarjev in drugih in da so popolnoma zaposleni.

## Besede iz Vzhoda

Letonski časopis »Tevija« v Rigi piše: »Prinas na Letonskem ni mnogo milinov na veter, in zato tudi nismo vajeni, da se vrzemo kot don Quichotte nad njihova skripijoča krila. Toda če sedaj v neki meri to moramo storiti, odn. zadave dokazovati, o katerih ne dvomi v naši deželi noben človek, je treba za to iskat v vzroku na švedskem, kjer se je porodila v uredništvu lista »Nya Dagblatt Allemanna« ne ravno duhovita vest o »bedi na Baltskem«. Švedski časopis ugotavlja z dolgovzetenim opisovanjem strahote boljševiškega terorja v baltiških državah končno le, da število obojenih žrtev med gospodovom nemške okupacije vendarle prekaša boljševiško mero.

Ne vemo, iz katerega arhiva je zajemal list »Nya Dagblatt Allemanna« to svojevrstno snov. Toda končno to tudi ni važno. Ce hočete vedeti, kako je sedaj pri nas, pridite sem in si poglejte. Ce niste židje, vam bodo gostoljubno odprtia naša vrata — kot vsakemu Evropejcu. Potem boste ugotovili, da si je opomogel naš narod tekem dveh let od hudičnih ran, da so kmety zopet gospodarji svojih kmetij, kako se vzbuja in procvičta kulturno življenje in skuša zopet dosegusi ono, kar je odvzelo desetletje. Videli boste, da se bore možje letenske legije — ramo ob ramu z nemškimi vojaki proti boljševizmu, kako se pretaka neprestanu reku daril z dežele na fronto in v bolnišnice. Cutili boste prebujenje naroda po groznih lehilih in njegovo požrtvovanost za lastno bodočnost Evrope.

Toda če nočete tega videti, rečemo še enkrat zelo določno: Ne brskajte tega, kar nam je sveto, ne vzbujajte spominov na žrtve let grozne in ne omažite se z izmišljenimi bajkami. Bodite tiho, če živi v vas še človečanski čuti in čast evropskega naroda!«

ropski narod ne računa več na angleški vpliv pri urejevanju povoje Evrope. Za srbski narod obstaja, kakor general Nedić stalno zatrjuje, v sedanjem trenutku samo eno vprašanje, namreč njegov narodni obraz. Še je po edino pravilni poti moralne in politične obnove. — Dr. Spalajković je že pred dvema letoma meseca marca napisal za bivšo »Politik« daljši učudnik, v katerem je branil in zagovarjal podpis sporazuma, s katerim je Jugoslavija bila pristopila k trojni zvezi.

O tem podpisu oziroma o pristopu bivše Ju-

goslovije k trojni zvezi je napisal članek za »Novo Vreme« tudi šef srbske državne pro-

pagande g. Perić, prejšnji glavni ravnatelj bivše časnikarske agencije »Avala«. V članku pravi: »25. marec 1941. (dan podpisa) je bil brez dvoma eden naših največjih diplomatskih uspehov. Ce bi se nam bilo kakor koli posrečilo obdržati v veljavi ta veliki državni akt, bi se danes uživali v miru in blagostanju plodove našega prijateljstva s silami Osi. V našo veliko nesrečo se je pa zgodilo čisto nasprotno. Z državnim prevratom 27. marca se ni zrušil samo režim, kakor je bilo javnosti v prvem trenutku prikazano, temveč tudi velika in dobro premišljena državna politika.«

Stevilna sprščevala bivših srbskih politikov,

vojakov in diplomatov, dokazujojo, da se vedno bolj širi spoznanje, da je bil prevrat generala Šimovića pregresek. Knjiga dr. Gregorića pojasnjuje ozadje tega prevrata, ki se ne spodobi civilizirane države. Je pa tudi važen prispevki za razčiščenje vseh vprašanj, ki jih je treba pojasnit, zaradi izdaje belgrajške klike glede nove ureditve Evrope.

Prof. Karl Miklitsch

\*

Brošura »Dich ruft die « (»Tebe kliče «)

si je postavila za cilj, da opiše bistvo in naloge

», posebno v vojni. Slike in branci dajo nazorno vtič mnogostranske službe «.

Zemljovidne skice kažejo pot Waffen-« do zmaghe.

Po Führerju s Schwertern zum Eichenlaub

des Ritterkreuzes (meči k hrastovemu listu

vitezkega krizca) odlikovan »Obergruppen-

führer Sepp Dietrich kliče nemškemu mlade-

niču: Ce si možakar in vratolomen in Führer ju zvest, spadaš med nas. Nove določbe življenja, ki so bile v tako izčrpni obliki vprvič objavljene, dajejo mladeničem in staršem vpogled v možnosti, ki jih nudi uspešno odslužena vojna služba v Waffen-« vsakemu nemškemu mladeniču. Brošura se dobija pri Ergänzungsstelle Alpenland der Waffen-«, Salzburg-Parsch, Umsiedlungslager.

\*

Gauverlag Bayreuth izdaja drugo naklado dela s slikami »Reichsautobahn, Mensch und Werk« od Erne Lendvai-Birkson. Ta knjiga, ki obsega 112 strani in 99 slik na celih strani, je pač najlepši dokument, ki je posvečen delavcu državne avtomobilske ceste. Ko je eden izmed njih viden vprvič te slike na razstavi v Düsseldorfu, je izrazil svoje občudovanje z besedami: »Glej, tu so nas prav zadeli in je s tem prav za prav vse povedal, kar se naj reče o tej knjigi: pričakuje delavca takega, kot v resnicu je in zraven še njegovo delo, mogočne ceste Führerja, katerih vodi danes že mnogo tisoč kilometrov po Nemčiji in katere se bodo po vojni gradile dalje, da povežejo Nemčijo od Vzhoda na Zahod, od Juga in Sever in z vsemi predeli. Umrl Reichsminister dr. Todt, izgraditelj državne avtomobilske ceste je napisal knjigi predgovor. Fr. Horstmann

## Male gospodarske novice

Glasom odredbe argentinskega poljedelskega ministrstva bodo prodali dva milijona ton stare pšenice državnemu petrološki družbi za kurovo. Nadaljnih 500.000 ton bo uporabljenih kot krmilo.

Po dometu so izročile japonske vojaške oblasti Šanghaja v soboto popoldne nadaljnih 24 tovarov kitajskim lastnikom. S tem se poveča število prvotno po Japoncih zaseženih in medtem vrnjenih obratov na 130, medtem ko jih ostane samo še deset v rokah japonskih oblasti.

**Preprečenje nezgod v gospodinjstvu**

Zaupnik za socialno zavarovanje pri Chefu der Zivilverwaltung für die besetzten Gebiete Kärntens und Krains je odobril predpise za preprečevanje nezgod v gospodinjstvu, katere je izdelala socialnozavarovalna blagajna v Kainburgu in jo uveljavil z veljavnostjo od 1. 7. 1943. dalje. Od tega časa dalje morajo vsi predstojniki gospodinjstva, ki zaposlujejo hišne uslužence (hišne pomočnice, kuharice, posrežnice i. dr.) skrbeti, da bo delo brez nevarnosti in morajo urediti in vzdrževati vse delovne prostore, stroje in orodja, da so zavoravci zaščiteni pred nezgodami in poklicnimi boleznjimi; dokler so imenovane naprave pomanjkljive, ki pomenijo nevarnost za življeno in zdravje zavoravcev, se jih ne sme uporabljati. Hišni usluženci pa zoper morajo upoštevati predpise za preprečevanje nezgod in skrbeti vestno uvažajoč posebna navodila in poučitev za svojo varnost in varnost svojih sodelavcev, ki jim jih je dal njihov predstojnik gospodinjstva ali njegov zaupnik v svrhu preprečevanja nezgod in poklicnih boleznj. Kdor ne upošteva predpisov za preprečevanje nezgod, bo občutno kaznovan z redovnimi kaznimi.

Socialno zavarovalna blagajna za zasedena ozemlja Kärntna in Kranjske v Kainburgu bo kmalu začela izdajati te zelo poučne predpise, ki so izšli v brošuri z naslovom »Unfallverhütungsvorschriften helfen Gefahren im Haushalt beseitigen« (Predpisi za preprečevanje nezgod pomagajo odstraniti nevarnosti v gospodinjstvu) kot del C predpisov za preprečevanje nezgod socialnozavarovalne blagajne v Kainburgu. Na posameznosti se še povrneto.

**Kreis Radmannsdorf**

**Aßling.** (Družinski prirastek) Obračni inženir Reichsbahn-Betriebsamta Aßling tehnik. Reichsbahn-Oberinspektor Pg. Otto Wald je pred kratkim postal oče četrtega dečka.

**Karner Vellach.** (Pogreb) Te dni so kopali v domadi zemlji v Karner Vellachu 44-Sturmmanala Aloisa Klinarja. Odpoljanstvo stranke, častni vod Waffen-44, odpoljanstvo civilne 44. SA z godbo, gasilstvo so ga ob veliki udeležbi prebivalstva spremili na zadnji poti. Župan Pg. dr. Klein in poveljnik stotnije umrlega sta se poslovila ob odprttem grobu od umrlega Aloisa Klinarja.

**Bo svetu**

Radi pomanjkanja mesa morajo klati osla in mule v mehiških pokrajinalah Monterrey in Torreon, tako izhaja iz navodila pristojnih guvernerjev. Delavska organizacija je protestirala proti temu ukrepu, ker se boje, da ne bi prebivalstvo obolelo. Mesarji pa nasprotno objavljajo v časopisih oglase, v katerih opozarjajo, da ima meso osla in mule več vitaminkov kot kako drugo meso in je poleg tega še počeni.

Španski ribiči so potegnili nedavno pri lovu rib večjo množino čokolade iz morja, ki je bila iz nekega torpediranega severnoameriškega parnika, ki je vozil živila. Ta plen so razdelili med vaščane, ki so bili zelo veseli tega darila. Ko so hoteli iti zvečer spati, niso mogli prebivalci zaspasti. Zdravnički sosednjih mest so preiskali čokolado in so kmalu našli, da je ona povzročila nešpescnost. Nato so prevedli listke na zavitkih čokolade. Pokažalo se je, da bila to čokolada, ki je bila določena za ameriške letalce na dolge proge in je iz umiljivih razlogov moral vzbujati in vzdrževati njihovo čuječnost.

Radi hudega naliha, ki se je razlil nad ozemljem severno od Graza, je bil razprt velik del z visokimi stroški zgrajene steznate poti v Baernschützklamm, ki ima 2800 stopnic, radi skalnatih plazov, ki jih je sprožil nalih.

Dr. F. J. Lukas

**Deutsch methodisch und praktisch**

195. Stunde.

**Wichtige Wörter in gebräuchlichen Satzverbindungen.**

- Da sie nicht einig werden konnten, beschossen sie, die Entscheidung durch Lösen herbeizuführen.
- Gehen Sie zum Schalter und lösen Sie eine Fahrkarte 2. Klasse nach Kainburg.
- Helfen Sie mir, ich kann dieses Rätsel nicht allein lösen.
- Durch ungeschicktes Hantieren mit dem Gewehr löste sich plötzlich ein Schuß. (Ging ein Schuß los.)
- Unsere Soldaten gingen mit Todesverachtung auf den Gegner los.
- Entschuldigen Sie bitte, wenn ich nicht rechtzeitig eintreffe, aber man hat mich nicht früher losgelassen.
- Salz ist im Wasser löslich.
- Alle vernünftigen Menschen, die den Kommunismus richtig erkannt haben, haben sich von ihm losgesagt.
- Die Lösung war nur wenigen bekannt. (Lösungswort.)
- Benzin ist ein ausgezeichnetes Lösungsmittel für Fette.
- Da ich den Hund nicht loswerden konnte, behielt ich ihn.
- Durch ein Lot wurde die tiefste Stelle des Sees mit 40 m ermittelt.
- Am besten wäre es, wenn man diese

**Orel - največja obrabna bitka****Razvoj dvajsetdnevnega boja — Četrtfa faza — Kaj je hotel Stalin**

Na Vzhodu, julija. (PK. Posebno poročlo.) Dvajset dni divja sedaj bitka na Vzhodu in v teh dvajsetih dneh je odstreljenih nad 6000 sovražnih oklopjakov, to je pet sovjetskih oklopjaških brigad na dan. Domovina bi morala videti mimo se peljati 6000 oklopjakov, potem bi vedela, kaj to pomeni. Iz števila samega, si ne moremo predstavljati prave slike. Za nas tu zunaj pomeni skupno število malo, razčlenjeno je na posamezne boje. Za moža pri protioklopjaškem topništvu ali za oklopjaške grenadirje je učenje vsekakor že pomembno in je v večjih delih važna podlaga za operacije bližnjega časa. Toda tudi druge težkoče so, katerih ne smemo pozabiti. Bralec doma pa naj iz njih spozna vso ostrost boja, boja, ki prehaja sedaj v četrti štadij.

**Največja materialna bitka zgodovine****Kaj vse se je dogodilo v teh dvajsetih dnevi?**

Prva faza: 5. julij: Krajevni boji pri Orlu in Bjelgorodu, sprožitev boljševiške ofenzive.

Druga faza: 6. in 7. julij: Nemški nasprotni napad v istem prostoru. Od Severa in Juga se zabijajo globoki nemški klini v sovjetsko fronto.

Tretja faza: 8. do 12. julija: Nasprotni napadi Sovjetov v prostoru Kurska in vzhodno od Orla. Uspeh: Velikanska sovjetska zgube pri majhnih lastnih, brez omenbe vredne pridobitve ozemlja po sovražniku.

Cetrtja faza: Sedaj sovjetska veleofenziva za razbremenitev v prostoru vzhodno in severno od Orla. Izcimila se je materialna bitka, kot je še ni bilo. V njej se bore normalne nemške obrambne sile. Razmerje med napadalci in branileci je enkratno in tudi da vzhodno fronto novo.

**Stalinov cilj je Orel**

Cilj te sovjetske ofenzive je Orel. Med uplenjenimi papirji so našli Stalino polvelje. V tem je zauzorno, da se Orel na severu obide in zavzame od zapada, torej od zada, dne 18. julija. Orel je nadalje v nemških rokah. Nemške čete, čeprav utrjene v preteklih napadih in obrambnih bojih, vzdržujejo sovražni naskok. Do danšnjega dne 23. julija, vzdržujejo, ker se to poročilo daje po stroju na daljavo. Spriče premoči, se zdi to neverjetno. Toda: tista, ki je bil navzoč, ni čudno, kajti v tej bitki je vse enkratno, in še ni bilo take: uporabe oklopjakov, letal, topništva, topov za salve, razteznosti bojišča preko 200 kilometrov širine, tvoritve več težišč obenem, neizmernega masiranja materiala in trajanja. Ravno tako enkratne pa so nemške protoperacije. Čuvajoč lastne sile, postavljajo

se premočen bojevanju boljš izkušnjo in znanje proti topemu bojnemu valjalu Sovjetov in ga premagajo. Premagajo ga v obrambni bitki, ki je ravno tako enkratna kot vse ravnokar našteto.

Tu se moramo zopet ozreti nazaj, da pravilno vidimo stvari in da si predstavimo, kako je vendar prišlo do tega boja. Šele potem nam bodo znane posledice, do katerih je prišlo naše vojno vodstvo na podlagi položaja, jasne, in spoznamo značaj bitke, ki trenutno divja.

**Velikanska masiranja Sovjetov**

Vsako leto vzhodne vojne so Nemci po-mladji napadli, torej so pričakovali Sovjeti tudi tokrat ofenzivo, in sicer na strategično ugodni točki, namreč iz balkona pri Orlu. Zato so na nasprotni strani že pripravili neizmerno mnogo obrambnega orožja in divizij. Potem je prišlo presečenje: nemške pomladanske ofenzive ni bilo. Sovjeti so bili najprej popolnoma negotovi in so se šele po dolgem obotavljanju odločili, da sami ukrenejo priprave za veliko ofenzivo. Cilj je bil prostor pri Orlu. Pripravili so se, premikali so čete, osredotočili so zaloge, ki so bili sredi veselega dela, ko so predčasno sprožile nemške operacije 5. julija in ofenzivo.

**Najboljše ofenzivne čete v predor**

Z nemškimi napadnimi operacijami je bil hipno prisiljen nasprotnik, ki še ni bil gotov s svojim zbiranjem, da povieče velike dele svojih ofenzivnih moči sedaj za obrambo v prostor Kurska. Tu so bile v budih bojih od 5. do 20. julija med Orlom in Bjelgorodom razbite, decimirane in izrabljene. V prostoru zapadno od Kurska je bilo na-vzlič temu nevarno, ker sta dva napadna klini iz Severa in Juga prodrala vedno dale, da bodo sovražne armade odrezane. Boljševiki so poskušali odpraviti to nevarnost z razbremenilno ofenzivo. Začeli so svojo veleofenzivo v izraziti stiski, decimirani in negotovi. Veliki deli dejansko pripravljenih čet so bili okoli Kurska že izrabljeni, kar je ostalo, je bila še zmerom zelo pomembna bojna moč.

**Okretna obramba triumfira**

Kar se pri obrambni boljševiške nasprotni ofenzive tedaj tu odigrava, ni nič drugačje kot velikanska obrambna bitka. Z okretnostjo kot še nikdar prej se zaustavi vsak boljševski velenapad z uporabo najskromnejših sredstev po nemškem vojnem vodstvu ravno v pravem trenutku. Z odrejanjem, nasprotimi sunki se doseže dnevno znova edini cilj tega boja: uničenje neizmernih moči sovražnih sil vseh vrst. Že sedaj morajo metati boljševiki svoje najbolj

- Lügen haben kurze Beine! (Sprichwort.)
- Wer einmal lügt, dem glaubt man nicht! (Sprichwort.)
- Durch eine Lücke des Dachbodens konnte er unbemerkt alles beobachten.

**Sprichwörter und Redensarten**

- Man soll den Teufel nicht an die Wand malen.
- Stille Wasser sind tief.
- Was man nicht im Kopfe hat, muß man in den Beinen haben.
- Wer hoch steigt, fällt tief.
- Der gerade Weg ist der kürzeste.
- Einigkeit macht stark.
- Wer die Wahl hat, hat die Qual.
- Geiche Rechte, gleiche Pflichten.
- Gleiches Recht für alle.
- Wer einmal liegt, dem glaubt man nicht und wenn er auch die Wahrheit spricht.
- Ein Mann, ein Wort. (Eine Frau, ein Wörterbuch.)
- Wo kein Kläger ist, ist auch kein Richter.
- Lieber den Spatz in der Hand, als die Taube auf dem Dach.
- Lieber eine Stunde zu früh, als 5 Minuten zu spät.
- Eile mit Weile!

**Wörter**

- lösen (eine Fahrkarte) — kupiti (vozovno)
- lösen (ein Rätsel) — rešiti (uganko)
- löslich — raztopljiv
- Lösung (w) — (Lösungswort) — geslo

dragocene divizije garnih strelec v bitko, ker oklopjaške divizije že zdavnaj ne za-dostujejo več.

**Valolom železne trdote**

Nemški grenadir je podal v tej obrambni bitki nadaljnji dokaz svoje mnogostranosti. Kaj vse ne zna: napad ponesti dalje, napad odbiti, držati postojanko, pustiti, da se vale oklopniaki preko njih ter jih nato od zadaj uničiti, s protisunkom vreči sovražnika nazaj, hiteti v brezkrajnih pohodih iz enega prostora v drugega in pred vsem sovražnika vznemirjati. To je umetnost nemškega vodstva: kot požarna brama so čete vedno pravočasno tam, kjer začne goreti. Primera sepa samo v toliko, da se ne gasi z vodo.

Opozorjamo naše bralce na serijo član-kov: »Wie sie endeten . . .« (»Kakšen je bil njihov konec . . .«), ki smo jih začeli da-nes objavljati. (Glej na 4. strani.) Na za-nimiv način se v njih poroča o osodi ameriških predsednikov, od katerih ni malo šte-vilo vzel konec po umoru. »Mord und Korruption von Lincoln bis Harding« (»Umor in korupcija od Lincolna do Hardinge«) je podnaslov te objave, ki že kaže na brez-vestne metode v tisti državi, ki si tako ra-da vzdeva ime »God's own country« (prava božja dežela).

temveč z oklopjaškimi granatami, bojnimi letalci in uničevalnimi naboji, ki jih pošilja-jo grenadirji T 34, Kw 1 ali Shermanu na stolp, da se tam razpočijo.

V prostoru Orla se premikajo sedaj vse za ofenzivo pripravljene sovjetske sile in vse se obrabijo. Nemški grenadirji upravljajo mlin, v katerem se bodo zmlili nasprotniki. Število sovjetskih mrtvih znaša najmanj sedemkrat toliko kot je ujetnikov. Ni še splahnelo boljševiško razburkano valovje, toda razbilo se je ob valolomu, ki ga drže naši grenadirji pred veliko nemško vzhodno fronto v prostoru Orla v največjem izpol-njevanju dolžnosti in železni trdoti.

Kriegsberichter Cornelius Pfeifer.

**Japonski uspehi pri Rendovi**

Tokio, 27. julija. Odkar so se izkrcali Severnoamerikanci na otoku Rendovi, so dosegli Japonci v razdobju od 30. junija do 20. julija, kakor sporoča cesarski glavni stan, sledče uspehe:

Sestreljenih je bilo 265 sovražnih letal in potopljenih 23 vojnih in prevoznih ladij ter težko poškodovane ena križarka in štiri prevozne ladje. Med potopljenimi ladji je pet križark, pet velikih rušilcev, ena specialna ladja, dve ladji, ki nista bili iden-tificirani, štiri prevozne ladje, en torpedni čoln in ena križarka, ki je zletela v zrak.

V istem razdobju je bilo sestreljenih ali poškodovanih 65 lastnih letal.

Lösung (w) (Flüssigkeit) — raztopine  
Lösungsmittel (s) — raztopilo, topilo  
löten — variti, spajkati  
losen (um etwas) — žrebati, izžrebati, re-s-čevati

losgehen (auf jemanden) — lotiti se (česa)  
loslassen, ich ließ los, ich habe losgelassen

— spustiti, oprostiti  
lossagen (sich) — odreči se  
loswerden (etwas) — znebiti se, oprostiti  
se, znebiti se (česa)

Lot (s) — spajka, svinčnica, grezilo, lot  
lotrecht — navpično

Lotterie (w) — loteria  
Lücke (w) — luknja, odprtina; skribina  
presledek, vrzel

lüften — zračiti, vetriti  
luftdicht — neprodušen

Luftdruck (m) — zračni pritis, zračni tlak  
luftleer — brezračen

Luftröhre (w) — sapnik, dušnik

Luftschiff (s) — zrakoplov  
Luftveränderung (w) — premembra zraka

**Redensarten.**

ein Schuß löst sich (geht los) — strel (na-zo-boj) se sproži

durch ungeschicktes Hantieren — radi ne-ocretnegata (nespretnega) ravnanja

etwas ermitteln — nekaj dognati, zvedeti  
etwas reißt eine Lücke — zabit, napravit vrzel

sich Luft machen — dati duška, olajšati se  
aus der Luft gegriffen — iz trte zvit

jemandem eine Lüge aufbinden — nalagati koga, lagati komu

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## Bestimmungen

über die Selbstversorgung in Brot, bezw. Brotgetreide.

Nachdem die bisherige Reichsmahl- und Brotkarte mit dem 25. Juli 1943 infolge Zeitablaufs ihre Gültigkeit verliert, hat der Herr Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft für das Getreidewirtschaftsjahr 1943/44 durch Einführung einer „Reichsbrotkarte für Selbstversorger“ für den Kauf von Mahlzeugnissen und Backwaren sowie einer „Reichsmahlkarte“ für das Lohn- oder Umtauschverfahren eine neue Regelung getroffen:

Unter Zugrundlegung eines Selbstversorger-Zuteilungssatzes von 12,5 kg Brotgetreide oder 15,3 kg Brot je Kopf und Periode in Kärnten und Oberkrain hat das Landesernährungsamt verfügt, daß im hiesigen Gebiete in Anbetracht des vornehmlichen Gebirgs-Charakters und der zum überwiegenden Teil verkehrsgünstigen Lage der landwirtschaftlichen Erzeugerbetriebe beide Verfahren zulässig sind, nachdem ein Brot- bzw. Mehlkauf häufig nicht durchführbar ist und diese Betriebe daher auf die Lohn- oder Umtauschmühle angewiesen sind.

Durch die Zulässigkeit beider Versorgungsmöglichkeiten sind für die einzelnen Selbstversorgergruppen folgende Regelungen vorgesehen:

Landwirtschaftliche Selbstversorger der Gruppe A, die sich normalerweise das ganze Jahr über mit selbstgeerntetem Getreide versorgen können, ihre Ableiferungspflicht bisher ordnungsgemäß erfüllt haben und sich keine Verstöße gegen die Vermahlungsvorschriften zu Schulden kommen ließen, erhalten zur Anwendung des Lohn- oder Umtauschverfahrens grundsätzlich die Reichsmahlkarte. Wenn hingegen Verstöße gegen die Ableiferungs- und Vermahlungsvorschriften vorliegen, dann wird diesen ausnahmslos nur die Reichsbrotkarte für Selbstversorger ausgesetzt, mit der gleichzeitigen Auflage der Ableiferung des gesamten geernteten Brotgetreides mit Ausnahme des Saatgutbedarfes.

Bei Inhabern einer Haushaltsmühle, deren Inbetriebnahme vom Ernährungsamt Abt. A nur dann bewilligt wird, wenn auch hier keine Verstöße der angeführten Art vorliegen, werden die Mahlabschnitte der Reichsmahlkarten aller Haushaltsangehörigen von der Kartenstelle durch Anbringen eines Vermerkes „Haushalmühle“ gekennzeichnet und sind diese vom Haushaltsinhaber zu Kontrollzwecken aufzubewahren.

Den Selbstversorger, die nicht über genügende Mengen selbstgeernteten Getreides verfügen, wird für die Zeit der Versorgung mit diesem Getreide anheim gestellt, ob sie sich für das Lohn- oder Umtauschverfahren bei der Mühle oder den Kauf von Brot bzw. Mehl beim Bäcker entscheiden wollen. Falls sie die erste Möglichkeit wählen, werden ihnen für die Zeit, der zur Vermählung verfügbaren selbstgeernteten Getreidemengen die Reichsmahlkarten, für die übrige Zeit die Reichsbrotkarten für Selbstversorger ausgegeben. Unter der Voraussetzung des Entscheides für die zweite Möglichkeit erhalten sie für die ganze Zeit die Reichsbrotkarten für Selbstversorger mit der sinngemäßen gleichzeitigen Auflage der Brotgetreideableferung.

Nichlandwirtschaftliche Selbstversorger der Gruppe B werden nur solange mit Reichsmahlkarten ausgestattet, als ihnen Getreide aus eigener Ernte für die Vermählung zur Verfügung steht. Nach Aufbrauch ihrer Mahlgetreidevorräte erhalten sie dem Alter entsprechende Brotkarten für Normalverbraucher.

Um den landwirtschaftlichen Vollselbstversorgern der Gruppe A die Möglichkeit des Mehlbezuges einer diesen nicht zur Verfügung stehenden Getreideart zu geben, wurde die Regelung dahingehend getroffen, daß ein Antrag über die Kartenstelle beim zuständigen Ernährungsamt Abt. B unter Einreichung sämtlicher Reichsmahlkarten des Betriebes und unter gleichzeitiger Vorlage einer Bescheinigung des Ortsbauernführers über den Niedtanbau der betreffenden Getreideart zu stellen ist.

Das Ernährungsamt Abt. B versieht die entsprechenden Mahlabschnitte der Reichsmahlkarten mit einem Stempelaufdruck „Berechtigt zum Kauf von Weizen-, Roggen-Mehl.“

Gegen Abgabe dieser Mahlabschnitte kann das Mehl bei einem Kleinverteiler oder einer zum Mehlhandel zugelassenen Mühle bezogen werden.

Nachdem diese Antragstellung nur einmalig für das laufende Getreidewirtschaftsjahr vorgesehen ist, werden die Ernährungsämter Abt. B bei der Verteilung von Reichsmahlkarten in den späteren Zuteilungsperioden den einzelnen Kartenstellen die entsprechende Anzahl bereits abgestempelter Reichsmahlkarten zur Verfügung stellen.

In diesem Zusammenhang wird besonders bekannt gegeben, daß von den Mahlabschnitten der eingereichten Reichsmahlkarten höchstens ein Drittel zum Weizennmehlbezug gültig gestempelt werden, während bei Roggenmehl die beim Weizennmehl vorgesehene mengenmäßige Bezugsbeschränkung nicht besteht.

Die Reichsbrotkarte für Selbstversorger lautet nur über 1 Person, mit einer Aufteilung von 60% Roggen- und 40% Weizennmehl und wird jede Zuteilungsperiode neu ausgegeben, während die Reichsmahlkarte über 1, 5 und 10 Personen, jeweils für einen Zeitraum von 3 Zuteilungsperioden zur Verteilung gelangt, wobei jeder der drei Mahlabschnitte zwar über die für eine Periode freigegebene Brotgetreide menge lautet, für alle drei Zuteilungsperioden jedoch Gültigkeit hat.

Die Kartenstellen sind beauftragt weitere Auskünfte über die Handhabung der neuen Bestimmungen zu erteilen, um auftretende Unklarheiten zu beseitigen.

Klagenfurt, den 23. Juli 1943.

Stabsleiter Dipl.-Ing. Graeffe.

## Ausgabe von Speisefrühkartoffeln

Das Landesernährungsamt Kärnten gibt für den Reichsgau Kärnten und als Referat Ernährung und Landwirtschaft des CdZ. für die besetzten Gebiete Kärtents und Krains bekannt:

In der ersten Woche der 52. Zuteilungsperiode, das ist vom 26. 7. bis 1. 8. 1943, können auf den Abschnitt I — 52 des Kartoffelbezugsausweises, welcher den versorgungsberechtigten Personen bereits zugestellt wurde, 2 1/2 kg Speisefrühkartoffeln ausgegeben werden. Die Inhaber des Kartoffelbezugsausweises geben den genannten Abschnitt beim Bezug der Speisefrühkartoffeln bei einem Kartoffelkleinvetereller ab. Der Kleinverteiler erkennt die Übernahme der Belieferung durch Aufdruck seines Firmensstempels an. Soweit der Bezug der Speisefrühkartoffeln direkt vom Erzeuger gestattet ist, ist dieser Abschnitt dem Erzeuger zu übergeben. Großverbraucher aller Art erhalten auch in dieser Zeit für den Bezug von Speisefrühkartoffeln von ihrem zuständigen Ernährungsamt Abt. B auf Antrag Bezugsscheine B, welche sie jedoch ausnahmslos an Großverteiler zur Belieferung einreichen müssen. Die Wocheneration beträgt für Gaststätten höchstens 2 1/2 kg je Verpflegsperson und für die sonstigen Großverbraucher, wie Gemeinschaftslager, Werkstätten, Heime u. dgl. höchstens 5 kg je Person und Woche.

Klagenfurt, den 28. Juli 1943.

Landesernährungsamt Kärnten

## Ausgabe von Speisefrühkartoffeln

Das Landesernährungsamt Kärnten gibt für den Reichsgau Kärnten und als Referat Ernährung und Landwirtschaft des CdZ. für die besetzten Gebiete Kärtents und Krains, in Ergänzung und teilweiser Abänderung der amtlichen Verlautbarung im „Karawanken-Bote“ vom 24. 7. 1943 über die Ausgabe von Speisefrühkartoffeln folgendes bekannt:

Die Wochenrationssätze für Speisefrühkartoffeln werden für die unten bezeichneten Großverbauchergruppen folgend festgesetzt:

Gemeinschaftslager höchstens 5 kg je Verpflegsperson Werkstätten und Kantinen 2 1/2 kg je Verpflegsperson Anstalten, Heime u. dgl. 2 1/2 kg je Verpflegsperson

In besonders berücksichtigungswürdigen Fällen können bei bestimmten Anstalten, wie: Nationalpolitische Erziehungsanstalten, Internate, Erholungsheime und Strafanstalten, auf Antrag die Wochenrationen je Verpflegspersonen bis zu 5 kg erhöht werden.

Im übrigen bleiben die in der Presse bereits verlautbarten Bestimmungen aufrecht.

Klagenfurt, den 26. 7. 1943.

Landesernährungsamt Kärnten

## Eierauftrag in der 52. Zuteilungsperiode

Das Landesernährungsamt Kärnten gibt für den Reichsgau Kärnten und als Referat Ernährung und Landwirtschaft des CdZ. für die besetzten Gebiete Kärtents und Krains bekannt:

In der 52. Zuteilungsperiode, das ist in der Zeit vom 26. Juli bis 22. August 1943, wird an die Inhaber der Reichseierrkarten 1 Ei ausgegeben, und zwar auf den in der 52. Zuteilungsperiode geltenden Abschnitt a der Reichseierrkarte. Die Inhaber der Reichseierrkarte müssen den Bestellschein für die 52. Zuteilungsperiode unverzüglich bei einem Kleinverteiler abgeben, welcher dieselben auf die übliche Art gegen Bezugsscheine umtauscht und damit die Eier vom Großverteiler bezieht. Die Ausgabe der Eier an die bezugsberechtigten Personen wird erst in der 2. Hälfte der 52. Zuteilungsperiode erfolgen können.

Klagenfurt, den 23. Juli 1943.

Landesernährungsamt Kärnten

Der Chef der Zivilverwaltung  
für die besetzten Gebiete Kärtents und Krains  
Beauftragter für das Rechtswesen in Aßling

A 183/42

## Edikt:

## MALI OGLAS

## Službo dobi

Delavke, šivilje ali začetnice za notranje delo in šivilje za prevezem dela na domu sprejemo! Industrija moškega perila vseh kakovostnih razredih. Visoka stopnja nujnosti.

Ponudbe na Hans

Traninger, Holz-

groščandel, Kla-

genturt, Völker-

markt Straße,

Bahnübersetzung,

788/1

Prodajalka ali

pomočnica, ki

zna tudi nemško

dobi takoj mesto pri:

trgovina, čevlj, Fr.

Lichtl, Schiller-

straße Kainburg

788/7

Prodajalka ali

obrabiščnik, v do-

bro ohranjeni, ročno,

kupim ali

dam zanj le-

ščanje ali kaj

drugega. Naslov

pri K. B. Kain-

burg pod 795/7

Kupimo vsako

množino dobro

ohranjenih bu-

kovih in hrastovih

sodov 300

do 350 kg vse-

bine. Tannin-

fabrik Zwischen-

wässern Josef

Mahler & Co.,

Zwischenwässern

Oberkrain.

4440-15

Slamoreznicu,

rabiljeno, v do-

bro ohranjeni,

ročno, kupim ali

dam zanj le-

ščanje ali kaj

drugega. Naslov

pri K. B. Kain-

burg pod 795/7

Zamenjam šte

način po dogovoru,

Foto Kotschar,

Edlingen 182.

4440-15

Zamenjam ele-

gantne damske

oblike za sred-

no kromatično

ali klavir har-

moniko. Razlika

se izravnja po do-

govoru. Naslov

v ureduštvu K.

Bote št. 4441-15

Zamenjam šte

način po dogovoru,

Foto Kotschar,

Edlingen 182.

4440-15

Zamenjam ele-

gantne damske

oblike za sred-

no kromatično

ali klavir har-

moniko. Razlika

se izravnja po do-

govoru. Naslov

v ureduštvu K.

Bote št. 4441-15

Zamenjam ele-

gantne damske

oblike za sred-

no kromatično

ali klavir har-

moniko. Razlika

se izravnja po do-

govoru. Naslov

v ureduštvu K.

Bote št. 4441-15

Zamenjam ele-

gantne damske